



His Excellency, the Most Reverend  
**Mons. EPIFANIO B. SURBAN, D.D.**  
*First Bishop of Dumaguete*



**Coat of Arms of His Excellency  
Mons. EPIFANIO B. SURBAN, D.D.  
*of Dumaguete.*  
(See page 729)**

Vol. XXIX

Año XXXIII 1955, Noviembre

Número 329

# BOLETIN ECLESIASTICO DE FILIPINAS

Bendecido por S.S. Pio XII

Organo Oficial Interdiocesano, mensual, editado por la Universidad de Santo Tomás, Manila, Islas Filipinas.

## PARTE OFICIAL

### *Curia Romana*

#### Sacra Congregatio de Religiosis

##### INSTRUCTIO

##### DE CAPPELLANIS MILITUM RELIGIOSIS

Sacrorum administri e clero saeculari cum numero non sint saepe sufficientes, Vicarii Castrenses ad sacra munia in militum commodum exercenda quandoque Religionum vel Societatum vitae communis sodales opportet asciscant.

Quidam ergo Summi Pontificis Legati quaesierunt an Sacra haec Congregatio peculiaribus editis rationibus et normis hac de re constituisset.

Iamvero in Instructione a Sacra Congregatione Consistoriali de Vicariis Castrenibus, die 23 mensis Aprilis anno 1951 expedita (A. A. S., 43-1951, p. 564), re per Augustum Pontificem antea probata, haec praescribuntur (XIII) : «Optimi expertique ad officium Cappellani seligantur etiam religiosi sacerdotes, servatis tamen peculiaribus normis pro iisdem a S. Congregatione Negotiis Religiosorum praeposita datis, qui vero, si fieri potest, locis destinentur ubi ipsorum Religionis domus habeatur».

Itaque Sacra Congregatio Negotiis Religiosorum Sodalium praeposita horum perfectionis pro officio suo studiosa ac diligens, hanc decretivt edere Instructionem, qua rationes tradentur eiusdem muneric tuto accipendi et normae constituerentur id, cum accipendum esset, sancte fructuoseque gerendi.

ART. I

*Cappellani militum religiosi nominatio, amotio, vigilantia*

1. Munus Cappellani militum quod a sacerdote in propria manente domo religiosa atque integris communis vitae institutis exerceri non potest, sed e contrario postulat ut tota fere vita extra religiosam familiam militari quodam saecularique modo continenter ducatur, non est accipiendum nisi vera cogit necessitas, scilicet cum Cappellani e clero saeculari desiderantur.

2. Nominatio religiosorum ad munus Cappellani militum eorumque amotio, in universum iis regulis ac normis canonice diriguntur, quae sunt de nominatione et amotione parochorum religiosorum institutae (can. 456, 454, § 5, servato art. III, 1); eorum vigilantia atque correctio ad Vicarium Castrensem et ad Superiorum religiosos iuxta can. 631 et Instructionem S. Congregationis Consistorialis spectat.

3. Ordinarius loci hac in re intelligendus est Vicarius Castrensis.

4. Attentis peculiaribus adiunctis in quibus saepe tale ministerium exercetur, Superior religiosus nemini invito, nisi consulto et gravioribus de causis, illud imponat.

ART. II

*De condicionibus ad munus Cappellani necessariis*

Ad munus Cappellani militum, onerata conscientia eorum ad quos pertinet, eligendi sunt, tempore pacis, religiosi:

1) qui trigesimum quintum aetatis annum attigerint, vel in casu verae necessitatis, qui trigesimum saltem annum compleverint, ea tamen condicione, ut maturioris animi dotes prae se ferant;

2) qui doctrina, pietate ac spiritu religioso sint praestantes, nec falsae libertatis amore ducti munus amplectantur.

ART. III

*De tempore munus gerendi*

1. Cappellani militum religiosi ad nutum Vicarii Castrensis et Moderatoris religiosi, erit tempestive rem cum Vicario Castrensi ita componere, ut remotionis occasione, nec cum aucto-

ritate militari difficultas oriatur, nec apostolicum munus detrimentum ullum patiatur.

2. Cappellani militum religiosi, ne ultra quinquennium in munere constituantur, renovato secundo quovis anno Superiorum religiosorum consensu.

3. Idem officium iterum ne suscipient, nisi postquam, saltem per aliquot menses, in domo religiosa, perfectae vigenti disciplinae, sese ultro demisseque subiecerint. Ab hac obligatione, Superior religiosus, onerata conscientia, dispensare potest eos praesertim qui durante munere communitatis religiosae beneficio plene privati non fuerunt.

#### ART. IV

##### *De condicione religiosa Cappellani militum*

1. Capellanus militum religiosus non est cum exclastratis (can. 639) eodem habendus numero, sed cum religiosis, qui sacri ministerii causa, suis obnoxii Moderatoribus, dum in officio tenuentur, legitime absunt (can. 606, § 2).

2. Cappellani militum, uti religiosi legitime absentes, iuribus atque privilegiis propriae Religionis fruuntur, eaque suae Sodalitatis munera retinere vel suscipere possunt, quae muneri Cappellani militum de iure vel de facto non repugnant.

3. Cappellanus militum religiosus item votorum sponsione Deo est obligatus et officio adstrictus ea semper fideliterque servandi. Neque desinit esse devinctus Regulis, Constitutionibus et vitae, quam professus est, praescriptis, quae cum eius statu atque munere convenient.

#### ART. V

##### *De disciplina religiosa et sacerdotali Cappellani militum*

1. Quod ad disciplinam sacerdotalem Cappellani militum religiosi attinet, est ante oculos habenda *«Instructio pro Vicariis Castrensis»*, a Sacra Congregatione Consistoriali die 23 mensis Aprilis anno 1951 edita (A. A. S., 43, p. 562).

2. Moderatores maiores sua ipsorum dicioni subjectis, quibus grave munus Cappellani militum defertur, litteras oboedientiales dare debent, quibus ea, quae hic de disciplina religiosa sunt pracepta, pro peculiaribus conditionibus ac locis definitur, et, si opportunum in Domino visum fuerit, prudenter etiam compleantur.

3. Curandum erit imprimis ut quilibet Cappellanus militum religiosus alicui propriae Religionis domui sit adscriptus cuius Superior curam huiusmodi religiosi in re spirituali et materiali gerat.

4. Cum Moderatorum maiorum, ad quos pertinet, iudicio, numerus religiosorum ad munus Cappellani militum ascitorum id postulare videtur, ad provinciam seu regionem aut nationem pertinens Officium poterit constitui, cuius erit, ipsis Moderatoribus invigilantibus, in re spirituali, intellectuali, materiali curam agere Cappellanorum et operam Moderatorum localium adiuvare vel ex parte horum munia explere.

5. Valde etiam optandum est, ut Vicario Castrensi unus vel alter Cappellanus militum religiosus aggregetur, qui ipsi consilio et Sodalibus religiosis auxilio esse poterit.

6. a) Moderatores religiosi per sese vel per laudatum (N. 4) Officium faciant, idemque Vicariis Castrensis magnopere commendatur, ut Cappellani religiosi, si fieri potest, in iis locis seu stationibus collocentur, ubi propriae Religionis sedes est constituta.

b) Cappellani religiosi, si fieri potest, in propriae Religionis domo pernoctabunt aut, si copia nullo pacto datur, in alia religiosa vel saltem pia domo.

c) De prudentiae normis et opportunis cautionibus, in Constitutionibus, Regulis vel Statutis expressis, quae castimoniae tutandae conducunt, Moderatores continenter admoneant Cappellanos ut eas ad usum diligenter deducant.

d) Moderatores religiosi opportune ac saepe a Vicario Castrensi exquirant quomodo propriae dicioni subiecti Cappellani se gerant, et si res postulet, cum eo agant de Cappellano religioso periculis prohibendo aut efficaciter inducendo ut munus suum studiose exsequatur.

1. a) Cappellanus religiosus plane noverit se sub potestate suorum Moderatorum esse constitutum haud secus fere ac religiosos paroeciam regentes. Quodcirca, salvis utique iuribus Vicarii Castrensis, tota vita religiosa, sacerdotalis, quam dicit, eorumdem vigilantiae, inspectioni et facultates vitam religiosam respicientes quibus ipsi opus est. Poterit quoque prudenti Moderatorum iudicio servare Ordinem divini Officii recitandi Sacrae peragendi, a Vicario Castrensi constitutum (*Instr. S. C. Consist.*, n. VII).

b) Temporibus per Moderatores statutis Cappellanus religiosus accepti et expensi rationem Moderatori religioso, cui proxime est subiectus, reddat, ita ut integra sit religiosa Cappellani paupertas.

c) Accepta pecunia, quae utpote in necessarios vitae usus et officia Cappellani religiosi haud impensa, superest, Superiori religioso tradatur, ad normam can. 594, § 2, ratione habita praescriptorum, si quae sint, a lege patria vel a Vicario Castrensi, de pecuniali scilicet ope inter Cappellanos militum mutuo praestanda.

8. a) Assidua sit inter Cappellanum religiosum et Moderatores epistularum consuetudo.

b) Moderatores, quotiescumque iis liceat, ad Cappellanos visendi causa ipsi veniant aut alios suo nomine iubeant venire.

c) Current Moderatores ut sodales, eius praesertim domus cui Cappellani sunt adscripti, atque domorum in loco, ubi commorantur, positarum, easdem Cappellanos invitant, ad se invitent atque fraterna caritate numquam non prosequantur. Idem caritatis officium libenter exerceant erga alios militum Cappellanos religiosos, qui longe ab aliqua sua Religionis domo degunt.

9. a) Studeant imprimis Cappellani religiosi caeteros militum Cappellanos antecellere amore fraternitatis et zeli sacerdotalis ardore, ita ut in ipsis vivam exhibeant imaginem boni militis Christi Iesu.

b) Officio exercitia spiritualia quotannis peragendi fideliter satisfaciant, ea servata consuetudine ut divinis rebus vacanti in propriae Religionis domum se recipient.

c) Semel in mense animum collecturi in domum religiosam se abdant, ubi a saeculo semoti, diem in supernam rerum meditatione transigant.

d) Quae concedi solent aut quas ipsi impetrarunt ferias, Cappellani non apud propinquos vel in locis suo arbitrio electis, sed in domibus religiosis locisve per Moderatores sibi constitutis, horum voluntati oboedientes, agere debent.

10. Quae art. IV et V praescribuntur, observari debent etiam tempore belli.

Romae, 2 Februarii 1955.

VALERIUS Card. VALERI, *Praefectus*

Arcadius Larraona, C. M. F., *Secretarius*

S. CONGREGATIO CONSISTORIALIS

INFANTENSIS-TUGUEGARAOANAE

Decretum

DE MUTATIONE FINIUM DIOECESIUM

Concrediti gregis spirituali commodo apprime studens Exc.mus P. D. Patricius Harman Shanley, Episcopus titularis Sophenensis et Praelatus nullius Infantensis, ab Apostolica Sede nuper expostulavit ut pars paroeciae vulgo "Palanan", quae ad Infantensem praelaturam pertinet et comprehendit pagos *Binatug*, *Buyasan*, *Dicamay*, *Disulap*, *Gangalan*, *Ibujan* et *Tappa* vulgo appellatos, ab eadem praelatura distraheretur et dioecesi Tuguegaraoanae adnecteretur.

Haec S. Congregatio Consistorialis, attento favorabili voto Exc.mi P. D. Aegidii Vagnozzi, Archiepiscopi titularis Myrensis et in Insulis Philippinis Nuntii Apostolici, necnon Exc.mi P. D. Ioannis Sison, Episcopi titularis Limatensis et Administratoris Apostolici Tuguegaraoani, vigore specialium facultatum sibi a Ss.mo Domino Nostro Pio Divina Providentia PP. XII tributrum, oblatis precibus benigne annuendum censuit.

Quapropter suppleto, quatenus opus sit, eorum interesse habentium vel habere praesumentium consensu, a praelatura nullius Infantensi territorium, quod supra memoravimus, separat, ipsumque dioecesi Tuguegaraoanae perpetuo adnectit, mutatis hac ratione memoratae praelature dictaeque dioecesis finibus; ita ut posthac predicti pagi *Binatug*, *Buyasan*, *Dicamay*, *Disulap*, *Gangalan*, *Ibujan* et *Tappa* una cum suis ecclesiis, oratoriis, piis domibus, ecclesiasticis bonis et fundationibus in eodem territorio extantibus vel quomodolibet ad illud vel ad fideles in illo degentes spectantibus, ad dioecesim Tuguegaraoanam pertinere censeri valeant ac debeant.

Omnia acta igitur et documenta praefatos pagos respicientia eorumque fideles a Curia praelaturas nullius Infantensis ad Curiam dioecesis Tuguegaraoanae, quam primum, transmittantur.

Ad haec omnia perficienda Sacra Congregatio Consistorialis deputat Pontificium Administrum Nuntiaturam Apostolicam in Insulis Philippinis actu regentem, necessarias et opportunas eidem tribuens facultates etiam subdelegandi, ad effectum de

quo agitur, quemlibet virum in ecclesiastica dignitate constitutum, onusque imponens, quam primum, remittendi ad hanc Sacram Congregationem authenticum exemplar actus peractae executionis.

Quibus super rebus praesens edit Consistoriale Decretum perinde valitrum ac si Apostolicae sub plumbo Litterae datae forent.

Datum Romae, ex Aedibus S. Congregationis Consistorialis, die 16 Augusti 1955.

✠ FR. A. I. CARD. PIAZZA  
Episcopus Sabinensis et Mandelensis  
a Secretis

L. S.

JOSEPHUS FERRETTI, Assessor

Concordat cum originali.  
Romae 30 Augusti 1955

(Sig.) SAC ALOISIUS BIONDI  
Custos Archivii S. C. Cons.lis

---

INFANTENSIS-TUGUEGARAOANAE

DE MUTATIONE FINIUM DIOECESIUM

### Decretum Exsecutorium

Sacra Congregatio Consistorialis, Vigore specialium facultatum sibi a Sanctissimo Domino Nostro PIO Divina Providentia PAPA XII tributarum, per Decretum die 16 mensis Augusti, a. 1955, datum, partem paroeciae vulgo "Palanan" quae intra fines Praelatura nullius Infantensis extat et comprehendit pagos nomine *Binatug*, *Buyasan*, *Dicamay*, *Disulan*, *Gangalan*, *Ibuyan*, et *Tappa* ab eadem Praelatura separavit et dioecesi Tuguegaraoanae adnexuit. Quod quidem benigne actum est quo aptius commodiusque consuleretur pastorali curae in memoratis locis impendendae, quae nonnisi imperviis iisque diuturnis itineribus municipio Palanan coniunguntur.

Attentis igitur facultatibus sibi ab eadem Sacra Congregatione Consistoriali factis, infrascriptus Negotiorum Gestor Sanc-

tae Sedis, mutationem finium, de qua supra, praesenti Decreto ad effectum exitumque deducit, qua nempe a territorio Praelatura nullius Infantensis pagi quos vocant *Binatug, Buyasan, Dicamay, Disulap, Gangalan, Ibuan et Tappa* distrahanter et territorio dioecesis Tuguegaraoanae in perpetuum aggregentur, una cum suis ecclesiis, oratoriis, piis domibus, ecclesiasticis bonis et fundationibus in eodem territorio extantibus vel quomodocumque ad illud vel ad fideles in illo degentes spectantibus.

Omnia autem acta et documenta praefatos pagos eorumque fideles respiciencia praecipimus a Curia praelaturee nullius Infantensis ad Curiam dioecesis Tuguegaraoanae quam primum esse transmittenda.

Contrariis quibuslibet minime obstantibus.

Datum Manilae, ex Aedibus Nantiaturae Apostolicae, die 24 mensis Septembris, anno 1955.

ALFREDUS POLEDRINI

Negotiorum Gestor Sanctae Sedis a. i.

MARIUS PERESSIN  
A secretis

---

### NOVA DIOCESIS DE DUMAGUETE

PIUS EPISCOPUS, SERVUS SERVORUM DEI,

dilecto Filio Epiphanio Surban Belmonte, e Legaspiensi dioecesi et metropolitanae Curiae Caebuanae a diplomatis, electo primo Episcopo Dumaguetensi, salutem et apostolicam benedictionem. Cum Episcoporum officium eo tendat ut homines, postpositis fugientis huius vitae bonis, res eas quaerant, quae unae nesciunt occasum, intentissimo contendimus studio ut ipsis Pastores elegantur, qui commisso populo praeentes eidem sint exemplo atque praesidio. Quam Nostram sollicitudinem etiam expostulat cathedralis Ecclesia Dumaguetensis: ea enim, ex quo a Nobis per apostolicas sub plumbo Litteras "Sanctissima ea verba" fuit condita, die scilicet quinto mensis Aprilis hoc ipso anno, nondum fuerat debito Pastore donata. Re igitur mature considerata, auditisque venerabilibus Fratribus Nostris S. R. E. Cardinalibus S. Consistoriali Consilio Praepositis, censuimus Te, dilekte Fili, ad

hoc muneris vocare, qui eximiis animi mentisque dotibus Nobis plane commendaris. De summa itaque Nostra potestate, Te pri-  
mum Dumaguetensis Ecclesiae Episcopum renuntiamus et no-  
minaminamus, quae metropoli Caebuanæ est suffraganea, eius-  
demque Tibi curam atque administrationem tribuimus cum reli-  
giosarum rerum tum bonorum, quorum fructibus gaudent; parti-  
terque Tibi concedimus et honores et onera, excelsae huius digni-  
tatis propria. Maioris vero tui commodi gratia, Tibi concedim-  
us ut extra Urbem Episcopus consecreris a quem malueris  
Episcopo, cui duo assint viri pari honore cumulati, qui omnes  
caritatis vinculis cum Petri Sede sint coniuncti; eidemque vene-  
rabili Fratri, quem ad id elegeris, Te consecrandi mandatum per  
Nostras hasce Litteras damus. Volumus autem ut, antequam con-  
secreris et in tuae Sedis canonicam venias possessionem, teste ali-  
quo Praesule, qui rectae doctrinae societatem cum Romana ha-  
beat Sede, rite catholicam fidem profitearis et fidelitatis erga  
Nos et Summos Pontifices atque contra modernistarum errores,  
iuxta praescriptas formulas, iuraiuranda des, quarum exempla  
his adiecta Litteris, Tui eiusdemque Praesulis nomine subscripto  
atque impresso sigillo, ad S. Consistoriale Consilium quam pri-  
mum mittenda cures. Quae iuraiuranda nisi dederis nec fidei  
professionem feceris, et Tu et Episcopus, qui Te consecraverit,  
poenas uterque iure sancitus feretis. Pro Te denique, dilecte  
Fili, Christum Iesum fusis precibus obsecramus ut, sua virtute  
Tecum communicata, tuam fecundet industriam atque labores.  
Datum Romæ apud S. Petrum, die undetricesimo mensis Iulii,  
anno Domini millesimo nongentesimo quinquagesimo quinto,  
Pontificatus Nostri septimo decimo. H. T.

CELSUS CARD. COSTANTINI  
S. R. E. Cancellarius

HAMLETUS TONDINI, Apost. Cancel. Regens

ALBERTUS SERAFINI, Protonot. Apostolicus  
SILVIUS SERICANO, Proton. Apost.

Expedita die XXIV Aug. anno Pontif. XVII Al. Trussardi,  
pro Plumbatore

In Canc. Ap. tab. vol. XCI No. 37

PIUS EPISCOPUS, SERVUS SERVORUM DEI,

venerabili Fratri Metropolitanae Archiepiscopo CAEBUANO,  
salutem et apostolicam benedictionem. Nostri officii partes ex-  
plentes, certiorem Te facimus Nos hodie cathedralis Dumague-  
tensis Sedis rebus consuluisse, quam per apostolicas sub plumbo  
Litteras "Sanctissima ea verba" die quinto mensis Aprilis hoc  
anno condidimus ac tuae suffraganeam subiecimus metropoli.  
Etenim, de consilio venerabilium Fratrum Nostrorum S. R. E.  
Cardinalium Negotiis Consistorialibus praepositorum ac de sum-  
ma Nostra potestate, ad eam Episcopum renuntiavimus dilectum  
Filium EPIPHANIUM SURBAN BELMONTE e Legaspiensi  
dioecesi, datis eidem iuribus officiisque hanc paeclarlam comi-  
tantibus dignitatem. Quibus nuntiatis, Te enixe hortamur ut  
hunc dilectum Filium, quocum assidua iam Tibi intercessit ne-  
cessitudo, cum adhuc tuae metropolitanae Curiae a diplomatis  
fuerit, benigne excipias eumque, si auxilio egeat, quam sollerter  
iuves; expertus enim scis quanti ponderis sit episcopale munus.  
Datum Romae, apud S. Petrum, die undetreesimo mensis Iulii,  
anno Domini millesimo nongentesimo quinquagesimo quinto,  
Pontificatus Nostri septimo decimo. H. T.

CELSUS CARD. COSTANTINI  
S. R. E. Cancellarius

HAMLETUS TONDINI, Apost. Cancel. Regens

ALBERTUS SERAFINI, Protonot. Apostolicus  
SILVIUS SERICANO, Proton. Apost.

Expedita die XXIV Aug. anno Pontif. XVII Al. Trussardi,  
pro Plumbatore

In Canc. Ap. tab. vol. XCI No. 37

---

PIUS EPISCOPUS, SERVUS SERVORUM DEI,

dilectis Filiis e clero populoque urbis ac dioecesis DUMAGUE-  
TENSIS, salutem et apostolicam benedictionem. Hae Litterae  
Nostrae laetum procul dubio vobis afferunt nuntium, qui Epis-  
copo ac Patre egebatis, ex quo Ecclesiam vestram apostolicis sub  
plumbo Litteris "Sanctissima ea verba" condidimus, die scilicet  
quinto mensis Aprilis hoc anno. Ad quam regendam, de consilio  
venerabilium Fratrum Nostrorum S. R. E. Cardinalium Negotiis

Consistorialibus praepositorum ac de summa Nostra potestate  
hodie vocavimus dilectum Filium EPIPHANIUM SURBAN  
BELMONTE e Legaspiensi dioecesi Sacerdotem et metropolitanae  
Curiae Caebuanae a diplomatis, quem scilicet primum Dumaguete-  
ensem Episcopum nominavimus. Vobis igitur mandamus  
ut hunc dilectum Filium, quem sagaci sollertia, virtute, animo-  
rum amore praestantem ad vos regendos mittimus, dociles aman-  
tesque suscipiatis, eiusque monitis prompti pareatis ut, duce  
Pastore vestro, "cor unum et anima una" facti, sanctitatis fruc-  
titibus Dumagueteensem modo conditam condecoratis ac laetificetis  
Ecclesiam. Volumus denique ut, ipso curante Episcopo hae Litterae  
Nostrae publice in cathedrali aede coram populo legantur,  
cum primum post eas acceptas diem festum de pracepto aget.  
Datum Romae apud S. Petrum, die undetricesimo mensis Iulii,  
anno Domini millesimo nongentesimo quinquagesimo quinto,  
Pontificatus Nostri septimo decimo. H. T.

CELSUS CARD. COSTANTINI  
S. R. E. Cancellarius

HAMLETUS TONDINI, Apost. Cancel. Regens

ALBERTUS SERAFINI, Protonot. Apostolicus  
SILVIUS SERICANO, Proton. Apost.

Expedita die XXIV Aug. anno Pontif. XVII Al. Trussardi,  
pro Plumbatore

In Canc. Ap. tab. vol. XCI No. 37

# *Curia Diocesana*

## Decree

### ERECTION OF THE NEW PARISH OF OUR LADY OF VICTORIES

Since the spiritual needs of the people of several barrios of Mabalacat cannot be properly attended to by the Pastor of the above mentioned Parish because of the great number of parishioners, because of the vast territory and because of the distance of these barrios from their parish, with the consent of the Diocesan Consultors, with the advice and opinion of the Vicar Forane of the district who also happens to be the Pastor concerned, by virtue of this DECREE we erect the new Parish of Our Lady of Victories whose see will be located in the barrio called DAU.

The boundaries of this new Parish are defined by the following barrios whose inhabitants will constitute the population of the new Parish of Our Lady of Victories:

From the Parish of Mabalacat are detached the barrios of Dau, Sapang Biabas, Duquit, Bical and Camachilis.

The endowment of the new church and the benefice of the new Parish consist in the voluntary offerings of the faithful, in the stole fees to be paid according to our diocesan taxation and lawful customs, and in the property which the new Parish will acquire in the future.

The new parish church has the privilege to keep habitually the Blessed Sacrament under the usual conditions, to possess a baptismal font, to administer all the other sacraments and all other rites which belong to a parochial church.

Given at San Fernando, Pampanga, on September 29, Feast of the Dedication of Saint Michael the Archangel, in the year of Our Lord, 1955.

✠ CESAR MA. GUERRERO, D.D.  
*Bishop of San Fernando*

By order of His Excellency:

Serafin A. Ocampo  
Secretary

## Discurso de Pío XII al X Congreso Internacional de Ciencias Históricas\*

Habeis querido, señores, venir en gran número a visitarnos con ocasión del X Congreso Internacional de Ciencias Históricas; os acogemos gozosos y con la convicción de que este acontecimiento reviste un alto significado. Quizá jamás se ha reunido en Roma, centro de la Iglesia, y en la morada del Papa un grupo tan distinguido de sabios historiadores. Por otra parte, no tenemos en modo alguno la impresión de encontrarnos frente a desconocidos o extranjeros. Muchos de vosotros, en efecto, os habréis contado entre los millares de historiadores que han trabajado en la biblioteca o en los archivos vaticanos, abiertos desde hace exactamente setenta y cinco años. Y, de otra parte, vuestra actividad de investigadores o de profesores os habrá proporcionado ocasión, a la mayor parte si no a todos, de poneros de algún modo en contacto con la Iglesia católica y el Papado.

### I. LA IGLESIA MISMA ES UN HECHO HISTÓRICO

Aunque la historia sea una ciencia antigua, es necesario contemplar los últimos siglos y el desarrollo de la crítica histórica para que alcance la perfección en que hoy está situada. Gracias a la rigurosa exigencia de su método y al celo infatigable de sus especialistas, podéis enorgulleceros de conocer el pasado con más detalles, de juzgarlo con más exactitud que cualquiera de vuestros antecesores. Este hecho subraya más la importancia que Nos atribuimos a vuestra presencia en este lugar.

\* En la tarde del miércoles del 7 de septiembre, Su Santidad Pio XII venido de Castelgandolfo para esta ocasión, recibió en audiencia en la Sala de las Bendiciones a las 1,500 personas que habían asistido al Congreso de Ciencias históricas, del que dimos cuenta en nuestra sección informativa del número de octubre pasado. Con este motivo les dirigió este discurso que creemos interesante por las doctrinas relativas a la Iglesia y al Estado y a la Iglesia y la cultura y otras, también importantes.

El Papa habló en francés y en esta lengua lo ha publicado L'Osservatore Romano semanal en francés correspondiente al 16 de septiembre. La traducción que presentamos con los títulos está tomada de la revista Española. Ecclesia del 17 de septiembre.

Como no contamos con ninguna traducción inglesa, ponemos un resumen de ella en inglés, en gracia de los lectores que no comprenden bien el español.

La historia se sitúa entre las ciencias que guardan estrechas relaciones con la Iglesia católica. Hasta tal punto, que Nos no hemos podido dirigiros nuestro saludo de bienvenida sin mencionar casi involuntariamente este hecho. La Iglesia católica es ella misma un hecho histórico; como una poderosa cordillera atraviesa la historia de los dos últimos milenios; cualquiera que sea la actitud adoptada respecto de ella, es cierto que es imposible no encontrarla en el camino. Los juicios que sobre ella se han dado, son muy variados; significan la aceptación total o el repudio más decisivo. Pero, cualquiera que sea el veredicto final del historiador, cuya tarea de ver y de exponer—tales, cuales han sucedido, en la medida de lo posible—los hechos, los acaecimientos y las circunstancias, la Iglesia cree poder esperar de él que se informe en todo caso de la conciencia histórica que ella tiene de sí misma, es decir, de la manera en que ella se considera como un hecho histórico y de la forma en que ve su relación con la historia humana.

Esta conciencia que la Iglesia tiene de sí misma os la quisiéramos decir, en una palabra, citando hechos, circunstancias y concepciones que nos parecen revestir una más fundamental significación.

#### **Historia e historicismo no son conceptos equivalentes**

Para comenzar quisiéramos refutar una objeción que, por decirlo así, se presenta de sopetón. El cristianismo, se decía y dice todavía, adopta ante la historia una posición hostil, porque ve en ella una manifestación del mal y del pecado; catolicismo e historicismo son conceptos antitéticos. Señalemos desde ahora que la objeción así formulada considera historia e historicismo como dos conceptos equivalentes. En ello está el error. El término “historicismo” designa un sistema filosófico que no percibe en toda la realidad espiritual, en el conocimiento de la verdad, en la religión, en la moralidad y en el derecho más que cambio y evolución, y rechaza, por consiguiente, todo lo que es permanente, eternamente valioso y absoluto. Tal sistema es sin duda inconciliable con la concepción católica del mundo y, en general, con toda religión que reconozca un Dios personal.

La Iglesia católica sabe que todos los acontecimientos se desarrollan según la voluntad o la permisión de la Divina Providencia y que Dios persigue en la historia sus propios objetivos. Como el gran San Agustín ha dicho con una concisión muy clásica: Lo que Dios se propone “*hoc fit, hoc agitur; etsi paulatim peragitur, indesinenter agitur*” (*Enarratio in Ps. 109 n. 9. Migne*

ne P. L. t. 37, col. 1452). Dios es realmente el Señor de la historia.

Esta afirmación responde por sí sola a la objeción mencionada. Entre el cristianismo y la historia no se descubre ninguna oposición en el sentido de que la historia no sería sino una emanación o una manifestación del mal. Jamás la Iglesia católica ha enseñado tal doctrina. Desde la antigüedad cristiana, desde la época patrística, y más particularmente tras del conflicto espiritual con el protestantismo y el jansenismo, la Iglesia ha tomado neta posición ante la naturaleza; de aquí que ella afirme que el pecado no la ha corrompido, que permanece interiormente intacta, aun en el hombre caído; que el hombre antes del cristianismo y el que no ha llegado a ser cristiano podía y puede realizar acciones buenas y honestas, aun haciendo abstracción del hecho de que toda la humanidad, incluida la anterior al cristianismo, está bajo la influencia de la gracia de Cristo.

La Iglesia reconoce gustosa las realidades buenas y valiosas, incluso las que existían antes de ella, incluso las fuera de su dominio. San Agustín, sobre el que se apoyan los contradictores interpretando mal su "De Civitate Dei", y que no disimula su pesimismo, es absolutamente claro en su pensamiento. En efecto, escribió al tribuno y notario imperial Flavio Marcelino, a quien dedicó esta gran obra: "*Deus enim sic ostendit in opulentissimo et praeclarō imperio Romanorum, quantum valerent civiles etiam sine vera religione, virtutes, ut intelligeretur, hac addita, fieri homines cives alterius civitatis, cuius rex veritas, cuius lex caritas, cuius modus aeternitas*" (Ep. 138 n. 17, Migne P. L. t. 33, col. 533). Agustín ha traducido en estas palabras la opinión constante de la Iglesia.

### **La resurrección de Cristo, el hecho más atestiguado históricamente**

Hablemos ahora de la Iglesia misma como hecho histórico: al mismo tiempo que afirma la plenitud de su origen divino y su carácter sobrenatural, la Iglesia tiene conciencia de haber entrado en la humanidad como un hecho histórico. Su divino fundador, Jesucristo, es una personalidad histórica. Su vida, su muerte y su resurrección son hechos históricos. Sucede a veces que aquellos mismos que niegan la divinidad de Cristo admiten su Resurrección porque está a su entender muy bien atestiguada históricamente; quien quisiera negarla tendría que borrar toda la historia antigua, puesto que ninguno de sus hechos está mejor probado que la Resurrección de Cristo. La misión y el desarrollo de la Iglesia son hechos históricos. Aquí

en Roma conviene citar a San Pedro y a San Pablo: Pablo pertenece, aun desde el punto de vista puramente histórico, a las figuras más destacables de la humanidad. En lo que concierne al apóstol Pedro y a su posición en la Iglesia de Cristo, aunque la prueba monumental de su permanencia y muerte en Roma no tiene una esencial importancia para la fe católica, Nos, sin embargo, hemos mandado ejecutar bajo la basílica las excavaciones ya conocidas. Su método ha sido aprobado por la crítica; el resultado—descubrimiento de la tumba de San Pedro bajo la cúpula, justamente debajo del actual altar papal—fue admitido por la inmensa mayoría de los críticos e incluso los escépticos más severos quedaron impresionados por lo que las excavaciones pusieron de relieve. De otra parte, Nos tenemos motivos para creer que las investigaciones y los estudios ulteriores permitirán adquirir aún nuevos y preciosos conocimientos.

Los orígenes del cristianismo y de la Iglesia católica son hechos históricos, probados y determinados en el tiempo y en el espacio. De ellos tiene la Iglesia plena conciencia.

#### **La actuación de la Iglesia a través de la historia**

La Iglesia sabe también que su misión aunque pertenezca por su naturaleza y sus fines propios al campo religioso y moral, situada en el más allá y en la eternidad, penetra plenamente en el corazón de la historia humana. Siempre y en todas partes, adaptándose sin cesar a las circunstancias de lugar y de tiempo, la Iglesia quiere modelar, de acuerdo con la ley de Cristo, a las personas, al individuo y, en cuanto sea posible, a todos los individuos, llegando así a los fundamentos morales de la vida en sociedad. El fin de la Iglesia es el hombre, naturalmente bueno, penetrado, ennoblecido y fortificado por la verdad y la gracia de Cristo.

La Iglesia quiere formar hombres “firmes en su inviolable integridad como imágenes de Dios; hombres celosos de su dignidad personal y de su sana libertad; hombres ansiosos de la igualdad con sus semejantes en todo aquello que atañe a lo más íntimo de la dignidad humana; hombres solidamente adheridos a su tierra y a su tradición”. He aquí cuál es el propósito de la Iglesia tal como Nos lo formulamos en nuestra alocución de 20 de febrero de 1946 con ocasión de la imposición del capelo a los nuevos Cardenales. Ahora añadimos: en el presente siglo como en el pasado, en que los problemas de la familia, de la so-

ciedad, del Estado, del orden social han adquirido una importancia capital y siempre creciente, la Iglesia no ha perdonado medio para contribuir a la solución de estas cuestiones, y creamos que con algún éxito. La Iglesia está, sin embargo, persuadida de que no se puede trabajar en esta materia más eficazmente que procurando formar a los hombres de la manera que hemos dicho.

### **La Iglesia no es un simple sistema ideológico**

Para alcanzar estos fines la Iglesia no actúa solamente como un sistema ideológico. Sin duda se la define también como tal, cuando se utiliza la expresión "el catolicismo", que no le es habitual ni plenamente adecuada. La Iglesia es mucho más que un simple sistema ideológico; es una realidad como la naturaleza visible, como el pueblo o el Estado. Es un organismo enteramente vivo con su finalidad y su principio de vida propios. Inmutable en la constitución y la estructura que su divino Fundador le dió, ha aceptado y acepta los elementos de que tiene necesidad o que considera útiles para su desarrollo y para su acción: hombres e instituciones humanas, inspiraciones filosóficas y culturales, fuerzas políticas e ideas o instituciones sociales, principios y actividades. Así la Iglesia, extendiéndose por el mundo entero, ha experimentado en el curso de los siglos diversos cambios; pero, en su esencia, ha permanecido siempre idéntica a sí misma, porque la multitud de elementos que ha recibido estuvieron desde el principio constantemente sometidos a la misma fe fundamental. La Iglesia podía ser muy vasta, podía también mostrarse inflexiblemente severa. Si se considera el conjunto de su historia, se ve que fué lo uno y lo otro, con un instinto seguro de lo que convenía a los diferentes pueblos y a toda la humanidad. Por ello ha rechazado todos los movimientos demasiado naturalistas, contaminados de algún modo por el espíritu de licencia moral, pero también ha rechazado las tendencias gnósticas, altamente espiritualistas y puritanas. La historia del derecho canónico, hasta el código actualmente en vigor, nos da buenas y significativas pruebas de ello. Coged, por ejemplo, la legislación eclesiástica sobre el matrimonio y las recientes declaraciones pontificias sobre los problemas de la sociedad conyugal y de la familia en todos sus aspectos. Encontraréis allí un ejemplo, entre muchos otros, de la manera cómo la Iglesia piensa y trabaja.

### Su intervención en la vida pública

En virtud de un principio análogo, la Iglesia interviene regularmente en el campo de la vida pública para garantizar el justo equilibrio entre deber y obligación, de un lado, y derecho y libertad, de otro. La autoridad política no ha dispuesto jamás de un defensor más digno de confianza que la de la Iglesia católica; porque la Iglesia funda la autoridad y el estado sobre la voluntad del creador, sobre el mandamiento de Dios. Precisamente porque atribuye a la autoridad pública un valor religioso, la Iglesia se ha opuesto a la arbitrariedad del Estado, a la tiranía bajo todas sus formas. Nuestro predecesor León XIII, en su encíclica "Immortale Dei", del 1 de noviembre de 1885, escribió: "*Revera quae res in civitate plurium ad communem salutem possunt: quae sunt contra licentiam principum populo male consulentium utiliter institutae: quae summam rem-publicam vetant in municipalem, vel domesticam rem importunius invadere: quae valent ad decus, ad personam hominis, ad aequabilitatem iuris in singulis civibus conservandam, earum rerum omnium Ecclesiam catholicam vel inventricem, vel auspiciem, vel custodem semper fuisse, superiorum actatum monumenta testantur*" (*Leonis XIII P. M. Acta ed Romana, vol. V, 1886, pá. 142*). Cuando León XIII escribía estas palabras, hace setenta años, con la mirada vuelta hacia el pasado, no podía adivinar a qué pruebas les sometería el futuro inmediato. Hoy, Nos creemos poder decir que la Iglesia durante estos setenta años se ha mostrado fiel a su pasado y que las afirmaciones de León XIII han sido ampliamente sobrepasadas.

## II. RELACIONES ENTRE LA IGLESIA Y EL ESTADO

Llegamos así a tratar dos problemas que merecen una especialísima atención: las relaciones entre la Iglesia y el Estado, entre la Iglesia y la cultura.

En la época pre cristiana la autoridad pública, el Estado, era competente tanto en materia profana como en asuntos religiosos. La Iglesia católica tiene conciencia de que su divino fundador le ha transmitido el dominio de la religión, la dirección religiosa y moral de los hombres en toda su extensión, independientemente del poder del Estado. Desde entonces existe una historia de las relaciones entre la Iglesia y el Estado, y esta historia ha cautivado fuertemente la atención de los investigadores.

León XIII ha encerrado, por decirlo así, en una fórmula la naturaleza propia de estas relaciones, de las que nos da una

luminosa exposición en sus encíclicas “diuturnum illud” (1881), “Immortale Dei” (1885) y “Sapientiae christianaæ” (1890): los dos poderes, la Iglesia y el Estado, son soberanos. Su naturaleza, como el fin que persiguen, fijan los límites dentro de los cuales gobiernan “iure proprio”. Como el Estado, posee la Iglesia también un derecho soberano sobre todo aquello de que tiene necesidad para alcanzar su fin, incluso sobre los medios materiales. *“Quidquid igitur est in rebus humanis quoquo modo sacram, quidquid ad salutem animorum cultumve Dei pertinet, sive tale illud sit natura sua, sive rursus tale intelligatur propter causam ad quam refertur, id est omne in potestate arbitrioque Ecclesiae”* (“*Immortale Dei*” *Acta ed Romana*, vol. V, pág. 127-128). El Estado y la Iglesia son dos poderes independientes, pero que no por ello deben ignorarse y mucho menos combatirse; es mucho más conforme a la naturaleza y a la voluntad Divina que colaboren en una mutua comprensión, puesto que su acción se aplica al mismo sujeto, es decir, al ciudadano católico. Sin duda que pueden surgir entre ellos casos de conflicto: cuando las leyes del Estado lesionan el derecho divino, la Iglesia tiene la obligación moral de oponerse.

Podrá tal vez decirse que, a excepción de pocos siglos— para todo el primer milenio y para los cuatro últimos siglos— la fórmula de León XIII refleja más o menos explícitamente la conciencia de la Iglesia; además, aun durante el período intermedio no faltaron representantes de la doctrina de la Iglesia, quizá una mayoría, que compartieron la misma opinión.

#### **Para conservar la unidad religiosa de Occidente**

Cuando nuestro predecesor Bonifacio VIII decía, en 30 de abril de 1303, a los enviados del rey germánico Alberto de Habsburgo: “...sicut luna nullum lumen habet, nisi quod recipit a sole, sic nec aliqua terrena potestas aliquid habet, nisi quod recipit ab ecclesiastica potestate...omnes potestates...sunt a Christo et a nobis tamquam a vicario Iesu Christi” (*Mon. Germ. hist. LL. sect. IV, tom. IV, part 1*, pág. 139, 19-32), se trataba, quizá, de la formulación más acentuada de la llamada idea medieval de las relaciones del poder espiritual y del poder temporal; de esta idea, hombres como Bonifacio deducirían las consecuencias lógicas. Mas, incluso pára ellos, se trataba aquí ni más ni menos que de la transmisión de la autoridad como tal, no de la designación de su detentador, como el mismo Bonifacio había declarado en el Consistorio de 24 de junio de 1902 (*cfr.*

C. E. Bulaeus, "Historia Universitatis Parisiensis", t IV. Paris, 1688, pág. 31-33). Esta concepción medieval estaba condicionada por la época. Quienes conozcan sus fuentes admitirán probablemente que hubiera sido sin duda más llamativo aún que no hubiese aparecido.

Concederán quizá también que aceptando las luchas como las de las investiduras, la Iglesia defendía ideales altamente espirituales y morales y que, desde los apóstoles hasta nuestros días, sus esfuerzos para permanecer independiente del poder civil han tendido siempre a salvaguardar la libertad de los principios religiosos. Que no se objete, pues, que la Iglesia misma menosprecie las convicciones personales de quienes no piensan como ella. La Iglesia consideraba y considera el abandono voluntario de la verdadera fe como un pecado. Cuando apartir del año 1200, aproximadamente, esta defeción entrañó consecuencias penales tanto de parte del poder espiritual como civil, fué para evitar que se deshiciera la unidad religiosa y eclesiástica de Occidente. Para los no católicos, la Iglesia aplica el principio reproducido en el código de Derecho canónico: "*Ad amplexandam fidem catholicam nemo invitus cogatur*" (can. 1.351), y estima que sus convicciones constituyen un motivo, pero no el principal, de tolerancia. Nos tratamos ya de esta materia en nuestra alocución del 6 de diciembre de 1953 a los juristas católicos de Italia.

#### **El ideal en esta materia**

El historiador no deberá olvidar que, si la Iglesia y el Estado conocieron horas y años de lucha, hubo también, desde Constantino el Grande hasta la época contemporánea e incluso hasta nuestros días, períodos tranquilos, a menudo prolongados, durante los cuales colaboraron, dentro de una plena comprensión, en la educación de las mismas personas. La Iglesia no disimula que en principio considera esta colaboración como normal y que mira como ideal la unidad del pueblo en la verdadera religión y la unanimidad de acción entre ella y el Estado. Pero sabe también que desde cierto tiempo los acontecimientos evolucionan más bien en otro sentido, es decir, hacia la multiplicidad de confesiones religiosas y de concepciones de vida dentro de la misma comunidad nacional en que los católicos constituyen una minoría más o menos fuerte. Puede ser interesante e incluso sorprendente para el historiador encontrar en los Estados Unidos de América un ejemplo, entre otros, de la forma en que la Iglesia llega a expandirse en medio de las más diversas situaciones.

### Función de los Concordatos

En la historia de las relaciones entre la Iglesia y el Estado, los Concordatos juegan, como sabéis, un papel importante. Lo que pusimos de relieve a este propósito en la alocución antes citada de 6 de diciembre de 1953, vale también de la apreciación histórica que se tiene sobre ellos. En los Concordatos, decíamos, busca la Iglesia la seguridad jurídica y la independencia necesaria para su misión. “Es posible—añadíamos—que la Iglesia y el Estado proclamen en un Concordato su común convicción religiosa; pero puede suceder también que el Concordato tenga por finalidad, entre otras, prevenir querellas en torno a cuestiones de principios y descartar desde el comienzo las posibles ocasiones de conflicto. Cuando la Iglesia ha suscrito un Concordato, éste vale en todo su contenido. Pero en su sentido profundo puede implicar matices de los que las partes contratantes tienen conocimiento; puede significar una aprobación expresa, pero puede indicar también una simple tolerancia, según... (los) principios que sirven de norma para la coexistencia de la Iglesia y de sus fieles con los poderes y los hombres de otra creencia” (A. A. S. 45, 1953, 802).

### III. LA IGLESIA Y LA CULTURA

La Iglesia católica ha ejercido una influencia poderosa, decisiva, incluso sobre el desarrollo cultural de los dos primeros milenios. Pero está bien convencida de que la fuente de esta influencia reside en el elemento espiritual que la caracteriza, en su vida religiosa y moral, hasta el punto de que si ese elemento espiritual viniese a debilitarse, su irradiación cultural, también, por ejemplo, la que despliega en pro del orden y de la paz social debería también menoscabarse.

No pocos historiadores, o más exactamente quizá filósofos de la historia, estiman que el puesto del cristianismo y por tanto de la Iglesia católica—“un acontecimiento tardío”—, “ein spates Ergebnis”, como piensa Karl Jaspers (*Vom Ursprung und Ziel der Geschichte, Frankfurt/M-Hamburg, 1955, p. 65*), está en el mundo occidental. Que la hora de Cristo sea un “acontecimiento-tardío” es una cuestión que no tenemos intención de discutir aquí. Esencialmente está desprovista de interés y, de otra parte, sobre el porvenir de la humanidad no se puede, en definitiva, hacer más que conjeturas. Lo que a Nos importa es que la Iglesia tiene conciencia de haber recibido su misión y su tarea para todos los tiempos futuros y para todos los hombres y, consiguientemente, que no está ligada a ninguna determinada cul-

tura. Ya San Agustín se vió profundamente afectado cuando la conquista de Roma por Alarico sacudió al imperio con las primeras convulsiones que presagiaban su ruina; pero él no había nunca creído que hubiera de durar eternamente. “*Transient quae fecit ipse Deus quanto citius quod condidit Romulus*”, dice (en el sermón “*Audivimus nos exhortatem Dominum nostrum*” 105, c. 7, n. 10. Migne PL. t. 38, col. 623), y en la “Ciudad de Dios”, ha distinguido netamente la existencia de la Iglesia del destino del imperio. Esto era pensar en católico.

### **La Iglesia católica no se identifica con ninguna cultura**

Lo que se llama Occidente o mundo occidental ha sufrido profundas modificaciones después de la Edad Media: la escisión reglosa del siglo XVI, el racionalismo y el liberalismo que condujo al Estado del siglo XIX a su política de fuerza y a su civilización secularizada. Se hacía, pues, inevitable que las relaciones de la Iglesia católica con el Occidente sufriesen un desplazamiento. Pero la cultura de la misma Edad Media no puede ser caracterizada como “la” cultura católica; aunque ligada estrechamente a la Iglesia, ha extraído sus elementos de diferentes fuentes. Incluso la unidad religiosa propia de la Edad Media no le es específica; era ya una nota típica de la antigüedad cristiana en el imperio romano en el Oriente y en el Occidente, de Constantino el Grande a Carlomagno.

La Iglesia católica no se identifica con ninguna cultura; su esencia se lo prohíbe. Está presta, sin embargo, a mantener relaciones con todas las culturas. Reconoce y deja subsistir aquello que en ellas no se opone a la naturaleza. Pero en cada una de ellas introduce la verdad y la gracia de Jesucristo y les confiere así una impronta profunda; es mediante ella como contribuye con la mayor eficacia a procurar la paz del mundo.

### **La ciencia y la técnica modernas**

El mundo entero experimenta aún hoy la acción de otro elemento del que se ha dicho que provocará en la historia de la humanidad (en su aspecto profano) subversiones muy considerables: la ciencia y la técnica modernas que Europa, o más bien los países occidentales, han creado durante los últimos siglos; el que no las asimile—se dice—retrocede y será eliminado; quien las asimile, por el contrario, debe afrontar los peligros que aquéllas representen “para el ser humano”, *für dar Menschsein* (Jaspers l. c. p. 67 y 81). En efecto, la ciencia y la técnica

están en trance de convertirse en bien común de la humanidad. Lo que motiva inquietudes no es solamente los peligros con que amenazan al "ser humano", sino la comprobación de que se manifiestan incapaces de poner dique a la diferenciación espiritual que separa a las razas y a los continentes; este último aspecto, por el contrario, se acrecienta. Si se quiere evitar la catástrofe, será, pues, necesario llevar a cabo al mismo tiempo, sobre un plano superior, grandes realizaciones religiosas y morales y obras de unificación en busca del bien común de la humanidad. La Iglesia católica tiene conciencia de poseer tales fuerzas y estima no estar obligada a ofrecer la prueba histórica de ello. Por lo demás, ante la ciencia y la técnica modernas, la Iglesia no se coloca en la oposición, sino que más bien representa como un contrapeso y un factor de equilibrio. De este modo podrá la Iglesia, en la época en que la ciencia y la técnica triunfan, llenar su tarea al igual que lo hizo en los pasados siglos.

#### **La ciencia, ¿libre de presupuestos?**

Queremos exponeros cómo la Iglesia se mira ella misma como fenómeno histórico, cómo ve su tarea y sus relaciones respecto de otros datos históricos determinados. Magnánimamente nuestro predecesor León XIII abrió a los investigadores los archivos vaticanos. Los historiadores pueden allí contemplar como en un espejo la conciencia que la Iglesia tiene de sí misma. Vosotros sabéis que un documento solo puede inducir a error, pero no toda una colección de archivos, si, como la del Vaticano, con su considerable material que abarca pontificados enteros, decenas de años y de siglos, pone de manifiesto, a través de los innumerables cambios de los acontecimientos, de los hombres y de las situaciones, una forma de pensar y de obrar bien caracterizada, convicciones y principios determinados. De este modo los archivos vaticanos son un testimonio digno de confianza de la conciencia de la Iglesia católica.

Deseando además responder a los deseos de los investigadores, Nos estudiamos actualmente los medios más oportunos de ampliar aún la iniciativa de nuestro predecesor, haciéndoles accesibles los documentos relativos a un período ulterior.

Cuando abrió al público los archivos vaticanos, León XIII apeló a la regla clásica que el historiador debe observar según la frase de Cicerón: "*Primam esse historiae legem, ne quid falsi dicere audeat: deinde ne quid veri non audeat: ne qua suspicio gratiae sit in scribendo, ne qua simultatis*" (*Cicerón, De oratore, l. 2, cap. 15*; León XII en la carta "Saepenumero considerantes"

*del 18 agosto 1883.—León XIII P. M. Acta, vol. III, Romae 1884, p. 268).* Vosotros sabéis cuánto se ha discutido sobre el tema: "La ciencia debe estar libre de presupuestos". Este tema era un "slogan"; como todos los "slogans", no carece de ambigüedad y se presta también a confusión. No existe ciencia, al menos ciencia positiva que prescinda realmente de presupuestos. Cada una postula, al menos, ciertas leyes del ser y del pensamiento que utiliza para constituirse. Si en lugar de decir: "Libre de presupuesto", se hubiese dicho "imparcial"! Que la ciencia en su prosecución de la verdad no se deje influir por consideraciones subjetivas. He ahí una proposición sobre la que todos podrían estar de acuerdo.

Para que cada uno de vosotros y la ciencia a que os consagráis contribuyan a hacer del pasado histórico una enseñanza para el presente y el porvenir, imploramos de todo corazón sobre vosotros las más abundantes bendiciones divinas.

---

### Resumen en inglés

*The Church, as an historical fact, cannot be alien to History. This is proven by the favourable or adverse testimonies emitted by historians. The Holy Father protests against the slander committed by those who affirm that the Church sees in the world nothing but sin and evil, and is, in consequence, an enemy of true History. The Church is opposed, not to History, but to "Historicism", i.e., a system which, because it disregards a personal God who governs the world, sees in reality nothing eternal and absolute but only changes and developments.*

*The Church knows that much good existed before She was established. She acknowledges, too, that even after her establishment much good can be found also in those who have not the fortune of belonging to her fold, for She perceives that mankind has always lived and lives under the influence of the grace of Christ.*

*True, the Church is divine and supernatural as her own Founder. But, even as her Founder, She has come into the world as an historical fact and reality. It is not the birth of Jesus Christ alone, His Resurrection too has been admitted as an historical fact by men who did not believe in his Divinity. The preaching, stay and death of St. Peter in Rome bear witness to it, and have been corroborated again by the recent excavations carried out beneath the papal altar.*

*The mission of the Church in history has been, is, and shall always be to form men who shall stay "firm in their inviolable integrity as images of*

God, jealous of their personal dignity, keenly desirous of equality with the rest of their fellowmen as regards human dignity, men solidly attached to their country and their traditions". The teachings of the Church, her factual intervention touching the family, society and the state, and her valuable cooperation to the solution of the social problem are only too well known.

It would be a mistake to think that the Church is only an ideology, a body of doctrine. She is that and much more else. She is a living institution, a visible reality even as the people and the state. Immutable as her Founder, She has, nevertheless, succeeded in adapting herself to all times and places, without betraying her essential immutability. She has subjected everything to the same, fundamental belief. She has rejected those elements which smacked too much of naturalism together the gnostic, puritan, and falsely spiritual tendencies. A glance at her legislation, both ancient and modern, on marriage and the family in all their aspects, will bear this out. Political authority has had no better helper than the Church, who has always uncompromisingly maintained that which is the backbone of legitimate authority, viz., that it comes from God.

The Holy Father touches especially on the relations between the Church and the State and Culture.

In the pre-Christian era the State was the supreme authority in everything. Then came the Church, conscious of her competence within the whole field of religion and morals. The Church and the State are two sovereign societies, each enjoying proper powers within the boundaries of each one, each being independent of the other within those same confines. Even as the State, the Church, too, claims a right to all those things—material means included—which are necessary for the attainment of her ends. Because of this, and also because the section of both societies is exercised upon the same subjects, they should not fight each other, nor mutually ignore each other, but peacefully collaborate among themselves.

If in the words of Pope Boniface VIII to the emissary of Albert of Hapsburg one may find an extreme formula of the relations between Church and State, one must not forget the historical circumstances which gave rise to it. Nor must one forget that the medieval conception referred not so much to the holder of authority as to the manner of the transmission of authority, and that the Wars of the Investitures hold no other significance than the Church's struggle to safeguard her liberty and independence in religious affairs.

The voluntary abandonment of the faith previously accepted was penalized by the religious and civil authorities. This was admitted by all. However, the Church, to forestall untoward consequences, always opposed herself to forced conversions. She gave ample proofs of tolerance and with wisdom and prudence succeeded in preserving the unity of the West.

If during the reign of Constantine the Great and for some time afterwards an ideal collaboration between Church and State was maintained for the benefit of all, it is no less true that in later historical periods events followed different courses and a multiplicity of religious sects was introduced. But even then, and the History of the United States bears proof, the Church has known how to unfold and pursue her mission under diverse circumstances.

The Holy Father next mentions the Concordats. By means of Concordats the Church seeks to obtain juridical security to carry out her mission, cooperating whenever both parties agree on the same ideas, or forestalling possible conflicts.

The Church has, during two milleniums, exercised a decisive influence upon culture, although some historians have tried to minimize this by calling it a "late happening", and by insisting on the term Western culture. Regarding the future of mankind, only conjectures can be made. What is important is to note that the mission of the Church extends to all time and to all places, and, consequently, the Church cannot be identified with any definite culture, not even with the Western Culture. Historically we see that Western Culture has, since the Middle Ages, suffered profound modifications, some of which, the religious break up caused by the Lutheran Reform, Rationalism, Liberalism, Modernism, are incompatible with the Church. The Catholic Church has for her mission to infuse all cultures with the spirit of Jesus Christ.

Modern science and technique may yet prove a great boon to mankind. But it is no less certain that they pose a serious threat, chiefly because technical science has been incapable of surmounting the spiritual differences which divide races and continents. Hence the gigantic efforts displayed to unite mankind. In this great and necessary task the Church can offer the aptest means to achieve such unity; past experience proves it. The Church is not opposed to science and technique. She is rather the counterweight which maintains them in proper equilibrium.

Ample proof that the Church has nothing to fear from History is given by the fact that Leo XIII opened to all investigators the Vatican archives. The Holy Father intends to widen even more the initiative of his predecessor by making available Vatican documents referring to more recent periods.

There has been much dispute over the slogan "Science must be free of presuppositions". This slogan, as all other slogans, suffer from a certain ambiguity. No science, and much less positive science, is or can be free of presuppositions, for all must presuppose the laws of being and of thinking. "Science must be impartial", there is a statement on which we can all agree.

# *PARTE DOCTRINAL*

**Animadversiones in Recentia Indulta a Sancta Sede  
Concessa pro Philippinis Insulis, Quae Fuerunt  
Publicatae in Boletin Eclesiastico  
No. 328 Pagina 609.**

## I

**INDULTUM AD CONFICIENDAS SACRAS VESTES EX  
TEXTILE VULGO APPELIATO “RAMIE” VEL “OPAL”.**

- 1—Indultum continet dispensationem a Decreto Generali eiusdem Sacrae Congregationis Rituum, diei 18 Maii 1819.
- 2—Est privilegium et ideo ex ipsius tenore aestimandum est, nec licet illud extendere aut restringere (*Can. 67*).
- 3—Respicit usum determinatae materiae pro sacris vestimentis conficiendis, ideoque non licet illud extendere ad alias materias.
- 4—Cum sit privilegium liberum est cuilibet eo non uti et adhibere linum vel cannabem nisi Prelatus aliud mandet propter rationes sibi bene visas.
- 5—Usus eius non limitatur tempore, durante quinquennio concessionis, et ideo statim ac publicatum est adhiberi potest in his Insulis.
- 6—Duratio ipsius extenditur ad quinquennium, quo transacto cessabit nisi denuo concedatur.
- 7—Omnes exercere possunt facultatem concessam cum nulla limitatio personarum apponatur. Locus tamen applicationis indicatur nempe ditio universa Insularum Philippinarum.
- 8—Sed credimus quod vestes sacrae confectae ex textile vulgo appellato “ramie” vel “opal” quamvis veniant ex aliis regionibus extraneis, licite adhiberi poterunt in his Insulis, nam intentio Sanctae Sedis videtur esse adiuvare ecclesias non industrias confectionis cum dicto textile.
- 9—Privilegium est valde favorable nam in aliis concessionibus non includebantur purificatoria, ut diximus in pagina 314 huius ephermeridis mense Maio. Sed Privilegium nostrum ad ea etiam extenditur. Proinde solum excipiuntur a gratia corporalia et pallia quae confici debent secundum regulam generalem ex lino aut cannabe.

II

INDULTUM CIRCA INTERROGATIONES ET ORATIONES  
IN COLLATIONE INFANTIBUS BAPTISMI.

- 1—Agitur de privilegio a Sancta Sede concesso pro administratione Baptismi infantibus, quod respicit totam ditionem Insularum Philippinarum. Privilegium fuit concessum ad instantiam Archiepiscopi Manilensis, qui vota quoque Omnia Ordinariorum huius regionis Insularum Philippinarum depromsit.
- 2—Privilegium est ergo: *a) generale*, quia extenditur ad totum territorium Insularum Philippinarum, prout describitur in articulo 1 Tituli I Constitutionis Philippinarum; *b) ilimitatum quoad tempus*, quia nulla apponitur determinatio durationis eiusdem et ideo est de se perpetuum usque ad revocationem a Sancta Sede; *c) directe concessum omnibus ministris administrationis Baptismi solemnis*, qui non tenentur petere ab Ordinariis licentiam utendi privilegio; *d) absolute concessum*, quia nulla praescribitur conditio ad obtinendum privilegium; *e) favorable*, quia concedit usum pluralis locutionis pro omnibus caeremoniis quattuor tantum exceptis, Secundum Rituale Romanum, modus singulariter singulis adhiberi debet in 12 occasionibus quae in eodem numerantur, sed stante privilegio nostro, solummodo numerantur quatuor casus in quibus praedictus modus adhiberi debet.
- 3—Usus privilegii pendet a duobus conditionibus, prima relata ad baptismum, quod debet esse baptismus parvolorum, non respicit baptismum adultorum; secunda quoad numerum recipientium eodem tempore baptismum qui debet esse supra decem, *quando eorum numerus decem excedit*. Privilegium ergo non respicit administrationem baptismatis uni vel altero vel aliquibus solum, dummodo numerus non excedat decem; quae administratio paucorum solet esse ordinaria praecipue in paroeciis non magnis, exceptis forte aliquibus diebus. Sed dummodo detur factum a quacumque causa proveniat, existentiae numeri supra decem infantium qui baptizantur, privilegium applicatur.
- 4—Ut clarius pateat quae novum Privilegium concedit in hac materia Caeremoniali, placet hic ponere quae docet *Manual de Párrocos* (Parte 1, n. 110) iuxta Rituale Romanum “Habien-

do muchos que bautizar, los varones se colocarán a la derecha y las mujeres a la izquierda, y se han de observar todos los ritos y ceremonias que quedan puestas para el bautismo de uno; pero la pregunta de sus nombres, la insuflación, las ceremonias de la señal de la Cruz, de la sal en la boca, de la saliva en las orejas y narices, las preguntas de la abrenunciación, la unción con el Oleo de Catecúmenos, las preguntas del Símbolo de la Fe, el mismo bautismo, la unción con el santo chrisma, la imposición del capillo, y la entrega de las velas se han de hacer en singular a cada uno, según la Rúbrica: Singulariter et singulis y primero a los varones después a las mujeres”.

Ex quo patet Rituale Romanum exigere ut 12 caeremoniae fiant *singulariter singulis* et Privilegium solum exigit quattuor in quibus hoc fieri debet.

5—Sancta Sedes a primis temporibus concessit dispensationes in hac materia ut apparet in Bulla *Altitudo Pauli III* anni 1537. Causa quae movit eam ad concedendam praesentem gratiam fuit necessitas orta ex circumstantiis nostrae regionis. Nam adest magna differentia inter numerum fidelium et numerum sacerdotum qui curam eorum habent, quod factum suadet convenientiam imo necessitatem adiuvandi sacerdotes in suo labore et praecipue fideles ut debite et absque mora recipere possint sacramentum baptismi.

FR. JUAN YLLA, O.P., D.U.I.

# *Sección de Casos y Consultas*

## I

### **SOBRE LOS LEGIONARIOS DEL TRABAJO**

*En esta parroquia existe una asociación llamada "Legionarios del Trabajo". Según informes que tengo, esa asociación lleva mucho tiempo de existencia en este pueblo. Como es una asociación que hace mucho daño a la Religión deseo tomar medidas contra ella. Pero para proceder con seguridad deseo:*

*Primero: datos oficiales sobre la misma;*

*Segundo: si los que han entrado en esa asociación sin saber que ha sido condenada por la Autoridad eclesiástica, han incurrido en alguna censura eclesiástica.*

*Tercero: si es prudente hablar de esa asociación durante el sermón.*

**UN PARROCO**

R.—A la primera consulta respondemos que esa asociación “*Los Legionarios del Trabajo*” fué condenada por todos los Sres. Obispos de Filipinas en una Circular Colectiva de 29 de Junio de 1923 (Boletín Eccl. año I, No. 1). He aquí sus palabras que tomamos del dicho número del Boletín, pag. 279-280: *En estos días ha hecho su aparición en Manila y provincias una sociedad denominada “Los Legionarios del Trabajo” que bajo el pretexto de ayudar a los que sobrellevan la escasez con el trabajo de sus manos profesa, proclama y difunde errores contra la fe, que es necesario denunciar pública y oficialmente para que pongáis toda vuestra diligencia en evitar que se propaguen entre los fieles.*

*En primer lugar, proclaman los “Legionarios del Trabajo” el gravísimo error tantas veces condenado por la Iglesia, a saber: “que todas las religiones son iguales”; error éste que va directamente contra las enseñanzas de Nuestro Divino Salvador que nos dice terminantemente en su Evangelio (Matt. XII, 30) que, todo el que no está con él está contra él y el que no recoge con él, desparrama.*

*Cuando el Apóstol nos declara que no hay más que un Dios, una fe, un bautismo, deben temblar los que osan defender que todas las religiones son verdaderas e iguales. San Gerónimo respondía invariablemente a los que querían atraerle a su partido*

en menoscabo de la unidad católica: “Yo estoy con todo el que se mantiene unido a la cátedra de San Pedro”.

De ese error fundamental nacido de las entrañas del Naturalismo dimanan otros muchos defendidos por los Legionarios, y que van directamente contra el sagrado depósito de la fé, como son: el negar los sacramentos de la penitencia y de la Sagrada Eucaristía, la infalibilidad del Papa, la Misa, el culto a las imágenes, etc.

Tales errores contra la fé evidencian claramente la índole anticatólica de esa sociedad y su identificación en lo esencial con la masonería tantas veces condenada por la Iglesia, y últimamente, en el can 2335 del Código Pontificio.

“Hay varias sectas, dice el inmortal Pontífice León XIII, en su admirable Encíclica Humanum Genus que si bien diferentes en nombre, ritos, forma y origen, están unidas entre sí por cierta comunión de propósito y afinidad entre sus opiniones capitales, y concuerdan de hecho con la secta masónica, especie de centro de donde salen y a donde vuelven”.

A esta clase de sectas o sociedades pertenece sin duda la de los “Legionarios del Trabajo” por las doctrinas erróneas que profesa, y aun por los ritos y emblemas masónicos que usa, así como por el secreto más absoluto con que lleva a cabo todos sus actos. Por otra parte la experiencia confirma plenamente el carácter masónico y contrario a la religión católica, de esta sociedad, pues, es un hecho constante que los individuos que se afilian a la misma, pierden luego la fé, y de católicos que eran, muchos de ellos se hacen indiferentes y ateos; también es un hecho confirmado por la experiencia, que las poblaciones donde sienta sus reales, se vuelven frías e indiferentes en la fé, y olvidan y aún menosprecian las prácticas religiosas.

Por todas estas razones Nos vemos obligados a condenar esa sociedad denominada “Los Legionarios del Trabajo” como contraria a la religión católica, y como una asociación masónica que se halla incluida en el can. 2335.

A la segunda decimos que si se trata de personas que por su educación y por las circunstancias que les rodean fácilmente se puede admitir en ellas la ignorancia inculpable de esa condenación de la Iglesia están excusadas de incurrir en la censura de excomunión según el canón 2229, § 3 n. 1º así que probablemente esas personas de que habla el caso propuesto no han incurrido en la excomunión simpliciter reservada a la Sede Apostólica. (can. 2335)

A la tercera consulta respondemos que a nuestro modesto parecer es muy conveniente hablar en el púlpito de los errores contra la fe que defiende esa asociación para que los fieles todos sepan los peligros contra la doctrina de Jesucristo y puedan evitar la perdida de la fe. A este propósito los Sres. Obispos añaden a lo dicho lo que sigue: *Y para evitar que nuestros queridos hijos, los fieles de esta Archidiócesis, y de las Diócesis sufragáneas, caigan en las redes de la misma, con menoscabo evidente de su salvación eterna, venimos en disponer lo siguiente:*

1º—*Los M. R. P. Curas Párrocos de este Archipiélago cuidarán de enseñar a los fieles especialmente desde el púlpito: a) que no les es lícito entrar a formar parte de la asociación denominada "Los Legionarios del Trabajo" por estar condenada por la Iglesia como asociación masónica; b) que los que tuvieren la osadía de afiliarse a la misma con pleno conocimiento de lo que hacen, incurrirán ipso facto en excomunión simpliciter reservada a la Sede Apostólica, conforme a lo que dispone el citado canón 2335; c) que estos siendo verdaderos masones, no podrán actuar de padrinos en los sacramentos de Bautismo y de Confirmación; d) que en orden al matrimonio y demás prácticas religiosas serán tratados como los otros masones; e) que si están notoriamente inscritos en la asociación, y no dan señales de arrepentimiento antes de morir, quedarán privados de sepultura eclesiástica.*

Finalmente todos los Excelentísimos Prelados teniendo presente la solicitud constante de la Iglesia del bien de los obreros dicen a continuación: *Como la Iglesia ha mirado siempre con especial predilección la clase honrada de los proletarios, entre quienes cuenta mayor número de adeptos la asociación de "Los Legionarios del Trabajo", recomendamos eficazmente a los M. RR. Cura-Párrocos que hagan cuanto puedan por fomentar o establecer las asociaciones protectoras inspiradas en el criterio católico, cuyo fin es ayudar y socorrer a los trabajadores y proletarios con recursos materiales que les faciliten los medios de vivir, a ellos y a sus familias, sin menoscabo de su eterna salvación, antes bien, con provecho espiritual de sus almas.*

Con lo dicho creemos haber expuesto cuanto conviene tener presente en esta materia.

FR. JUAN YLLA, O.P., D.U.I.

II

AYUNO EUCARISTICO SEGUN LA CONSTITUCION  
“CHRISTUS DOMINUS”

*En una conferencia vicarial que acabamos de tener, uno de los casos que se presentó fue este: Ticio, sacerdote, ha tomado un poco de licor en la mañana de un día en que iba á celebrar por la tarde. Advirtiendo que ya había tomado licor, ya no celebra la misa de la tarde. No habiendo otro sacerdote, distribuye la comunión a los feligreses que se habían preparado según las nuevas normas de la comunión por la tarde.*

*Todos estábamos contestes de que no obró bien Ticio en distribuir la sagrada comunión por la tarde sin ninguna Misa.*

*Sin embargo, no todos estuvimos de acuerdo de que el tomar poca cantidad de licor antes de la comida fuese o no impedimento para decir la Misa de la tarde.*

*Unos, basándose en el silencio de la ley que no prohíbe el licor antes de la “refectionem, permissam usque ad tres horas ante Missam”, (Inst. no. 13 S. Off.) sostienen que puede uno celebrar por la tarde aún después de haber tomado licor antes de la refección permitida. Otros opinaban lo contrario.*

*Pregunto: Un Sacerdote que va á celebrar por la tarde puede tomar licor antes de la refección permitida tres horas antes de la Misa?*

*Puede él tomar vino o cerveza antes de esa refección?*

UN SACERDOTE

R.—A la primera pregunta: Ese sacerdote de que habla el caso no puede tomar licor ni antes de la refección permitida tres horas antes de la Misa vespertina ni en todo el día en que va a decir esa Misa. El número 15 de la Instrucción del Santo Oficio dice al final: *servatis quod attinet ad iejunium eucharisticum, normis supra relatis*” y en esas normas que determina el no. 13 se dice que sólo se permiten las bebidas alcoholicas, vino, cerveza etc., en la comida permitida tres horas ante la Misa, *exclusis quidem liquoribus*. Así que estos están prohibidos todo el tiempo antes de la Misa vespertina. Véase como expone esta materia el P. Hurth Consultor del Santo Oficio en

Periodica de re Morali canónica litúrgica 1953, pág. 78: “*Liquores intelleguntur potus alcoholicus qualificati non solum maiore concentratione*” *alcoholi necnon variis rebus tamquam condimento innectis, sed magis notati modo quo procreantur et prae- parantur, scilicet variorum fructuum et frumentorum ustione atque distillatione.* Sunt variarum specierum et nominibus sat variis appellari solent e.g. Cognac, Genever, Chartreuse, etc. Omnes et singuli huiusmodi liquores etiam inter principalem refectionem (sumptam saltem 3 horas ante Missae vespertinae initium), prohibitentur.”

A la segunda: Tampoco puede tomar esas bebidas alcohólicas antes de la refección principal o comida permitida. Véase el texto de la citada Instrucción no. 13: ‘*Quoad potus autem, quae sumere possunt ante vel post dictam refectionem usque ad unam horam ante Missam vel communionem, excluditur omne alcoholicorum genus.*’

FR. JUAN YLLA, O.P., D.U.I.

### III

## DERECHOS DE LOS CATÓLICOS DE IMPEDIR QUE SEAN ENTERRADOS EN LOS CEMENTERIOS DE SU RELIGIÓN LOS CADÁVERES DE LOS QUE NO SON CATÓLICOS.

*En mi parroquia el Inspector de Sanidad obliga a los católicos a enterrar en su cementerio los cadáveres de los que no son católicos. Esto ha provocado naturalmente una protesta general de mis feligreses y me preguntan qué leyes hay sobre eso con el objeto de hacer llegar una protesta formal y bien fundada, a las Autoridades Superiores. De seo, pues, saber qué leyes regulan esa materia.*

UN PARROCO

R.—Examinado el caso se ve que el hecho de que se habla incluye dos transgresiones, una contra el derecho de propiedad del cementerio católico, y otra contra la libertad de cultos en su aplicación al enterramiento de cadáveres. Siendo el cementerio católico, es propiedad de la Iglesia y nadie puede usar de él sin el permiso del párroco que representa a la Iglesia en este caso. Como decía el Fiscal General en una de sus opiniones indicadoras de la doctrina constitucional en esta materia: “*Private cemeteries are under the control or management of the owners thereof or their duly authorized representatives (V. op. Atty.*

Gen. 672). Por eso como dice el mismo Fiscal General: "Municipal Council cannot compel priest to allow burial of non-catholics in Catholic cemetery. A council cannot compel the parish priest to allow the body of a schismatic to be buried in the Catholic cemetery, notwithstanding it is the only cemetery in the municipality (Op. Atty. Gen. Sept. 17, 1903).

En cuanto a la transgresión que implica el hecho denunciado contra la libertad constitucional en materia de cultos y en relación al enterramiento de cadáveres, véase lo que dispone el "Revised Administrative Code" en la sección 1078: "No municipal ordinance or regulation shall be made which....interfere with any person or persons, organization, church, religious denomination or sect in maintaining and regulating burial grounds or cemeteries in accordance with their belief or custom."

Hay por lo tanto motivo suficiente para que se acuda a las Autoridades Superiores de Sanidad con objeto de que impidan los abusos de ese funcionario del Gobierno. Y creemos que conviene hacer eso para que se mantengan incólumes los derechos de la Iglesia.

FR. JUAN YLLA, O.P., D.U.I.

#### IV

#### UN CASO RESERVADO

*En una reunión de sacerdotes alguien propuso incidentalmente el siguiente caso:*

*Venancio, que estudiaba en una de las universidades de Manila, tuvo comercio carnal con Segismunda. Al saber más tarde que ésta había concebido, rogó a un médico, amigo suyo, que interviniéra al momento oportuno para hacerla abortar. Luego marchó a provincias, a casa de sus padres. Con ocasión de la fiesta del pueblo, por dar gusto a su madre, se acercó al confesonario y confesó, entre otros muchos, ese pecado. Preguntado por el confesor si se verificó el aborto, responde que lo ignora en absoluto. ¿Qué ha de hacer el confesor si no tiene del Ordinario facultad para absolver los casos a éste reservados?*

*Sobre la marcha, cada cual dijo lo que se le ocurrió.*

*Unos estaban por la absolución condicional, total o parcialmente, es decir de todos los pecados confesados o del solo pecado reservado — que indirectamente se perdonaría con la absolución absoluta de los otros. La condición sería: de*

*volver a confesar todos o sólo el pecado reservado si viniere a enterarse de que el aborto se verificó.*

*Otros se declararon por la absolución absoluta de todos los pecados confesados; quién, en virtud de los cánones 209 y 2245 § 4; quién, en atención al canon 2254 § 1.*

*Ni faltó quien opinara que el confesor debe aplazar la absolución hasta que Venancio se informara mejor y supiera que el aborto no se había verificado.*

*Como todos cuantos dijimos nuestro parecer comprendíamos que el caso pedía más detenida reflexión y serio estudio, recurro al Boletín y le pido responda a estas preguntas:*

- 1a. *Cómo se explica el canon 2350 § 1.*
- 2a. *Cuál de las soluciones apuntadas es la más aceptable.*

UN PARROCO

*A la primera pregunta:*

Según el can. 2350 § 1: “Los que procuran el aborto, incluso la madre, incurren, si el aborto se verifica, en excomunión *latae sententiae* reservada al Ordinario; y si son clérigos, deben además ser depuestos”.

Antiguamente la ley canónica castigaba con excomunión el aborto *del feto animado*; pero ya en la Const. *Apostolicae Sedis* de Pio IX (12 oct. 1869) se suprimieron esas palabras. No porque la Iglesia haya querido dirimir la vieja disputa sobre el tiempo en que el feto recibe el alma racional, si desde el primer momento de la concepción — animación inmediata — o sólo después de algunas semanas — animación retardada; — la cuestión es hoy tan discutible como antes (1). Es más bien que procurar el aborto incluso de un feto no animado por el alma racional es un pecado (Denzinger, 1184) y un pecado grave, según todos los

<sup>1</sup> Ya el malogrado P. Barbado hizo notar (*¿Cuándo se une el alma al cuerpo*, en *Revista de Filosofía* del Instituto Luis Vives, 2, 1943, p. 13) que, por más que Cappello (*De sacramentis*, I. n. 168; p. 124, ed. 1928) afirme que en virtud del canon 747 (donde se manda bautizar todos los fetos abortivos, cualquiera que sea el tiempo en que son alumbrados) la doctrina de la animación inmediata es ya *del todo cierta*, Vermeersch-Creusen (*Epitome I.C.*, II, n. 31, p. 18, ed. 1934), por el contrario, sostienen que el legislador eclesiástico no intentó dirimir el pleito y por eso añadió en el canon citado las palabras “*si ciertamente viven*”, es decir con alma racional. El propio P. Barbado da (1. c., p. 10) una larga lista de filósofos y teólogos modernos favorables a la animación retardada.

moralistas; puede ser, por lo tanto, castigado con censura eclesiástica. Y es, sobre todo, que el aborto se define: expulsión del feto vivo y no viable; pero un feto no da en los dos y aun tres primeros meses señales indudables de vida; por eso *prácticamente*, (porque debe constar, como diremos, el hecho del aborto), lo que se castiga con excomunión es el aborto de un feto animado por el alma racional.

Se disputaba, también antiguamente, si la madre incurría o no en la excomunión; hoy está expresamente incluida en el citado canon. Como lo están, en el can. 2209 § 3, los que mandan, o ruegan, autores principales del delito.

Mas, por decretarlo así el legislador, esa censura no se incurre si el aborto no se verifica, por consumado que haya sido el pecado de procurarlo. Es, por lo mismo, necesario que el aborto tenga lugar y lo tenga en virtud del medio empleado — sea efecto de esta causa. La censura se incurre en el momento en que al aborto se verifica.

En fin, el Ordinario a quien se reserva esta excomunión no es precisamente el Ordinario propio, ni el Ordinario local; es cualquier Ordinario (can. 198).

Adelantemos, para no complicar el caso, que Venancio no viene a confesarse antes del momento en que el aborto pudo verificarse o se verificó; ya que no faltan muy prestigiosos moralistas que le eximirían de la censura, por castigarse con ésta la contumacia, que deja de existir cuando el culpable se arrepiente y es absuelto del pecado anteriormente al efecto cuya causa puso y cuyo influjo ya no puede evitar.

Venancio, pues, viene a confesarse cuando el aborto pudo haberse verificado. Sebe muy bien que él fué quien mandó o rogó al médico lo realizara; sabe que su mandato tiene aneja una pena eclesiástica, la censura. Lo único que ignora es si efectivamente ese aborto, que él mandó, tuvo lugar. Si lo tuvo, está excomulgado; si no lo tuvo, no lo está.

Si está excomulgado, el confesor en cuestión ¿cómo puede absolverle?

No puede darle la absolución condicional propuesta; ni extensiva a todos los pecados confesados, pues se trata de una condición *de futuro*: volver a confesarse si viniere a saber que el aborto se verificó; y las condiciones *de futuro* se oponen a la validez de los sacramentos — si excluimos el matrimonio; — ni limitada al pecado reservado, porque el excomulgado no es el

pecado sino el pecador y el pecador excomulgado no puede ser absuelto de sus pecados si antes no lo ha sido de la excomunión.

¿Le dará pues, absolución absoluta? No en virtud de los cánones 209 y 2245 § 4; ahí se trata de duda y duda positiva y probable; en nuestro caso no hay duda positiva y probable de que el aborto no se verificó—es más probable que se verificará; —hay sencillamente ignorancia (2), no del pecado ni de la censura, sino de la condición *sine qua non* para que se incurra la censura. Ni tampoco en atención al canon 2254 § 1; no es éste uno de los casos llamados *más urgentes*; si Venancio viene al confesorio es por dar gusto a su madre, no porque le sea duro permanecer en pecado mortal; ni se ve el peligro de escándalo grave o de infamia en el hecho de no acercarse a comulgar. Pero es claro que un confesor, con un poco de celo, puede provocar el caso *más urgente*, haciendo ver al penitente lo que significa permanecer en pecado mortal y logrando, con el auxilio de la gracia, que el penitente realmente encuentre duro permanecer más tiempo en ese estado; en cuyo caso ya podría absolverle *ad cautelam* de la censura y absolutamente de todos los pecados confesados, imponiéndole bajo pena de reincidencia la obligación de recurrir *intra mensem* al Superior o confesor competente si viniera a saber que el aborto se verificó, pues el can. citado, dando a cualquier confesor la facultad de absolver de las censuras reservadas ciertamente incurridas, la da *a fortiori* para absolver *ad cautelam* las incurridas probablemente.

Que si el caso de Venancio no entra (como parece) ni logra el confesor hacerle entrar entre los *más urgentes*, entonces es necesario aplazarle la absolución, avisándole que se informe, escribiendo, por ejemplo, a Manila, si el aborto tuvo efectivamente lugar. Si no lo tuvo, puede volver al mismo confesor. Si lo tuvo, tiene que reanudar toda la confesión con quien pueda absolver de ese pecado reservado.

P. LUMBRERAS, O.P.

<sup>2</sup> Como observan oportunamente los anotadores del Código de Derecho Canónico, edición bilingüe de la BAC, al can. 209, "la duda es *positiva* cuando se funda en razones, no en la ignorancia, y *probable* cuando las razones son serias y poderosas, aunque estén contrarrestadas por otras razones también fuertes".

SYNTHESIS SOLUTIONUM

- I — Episcopi Insularum Philippinarum in documento officiali collectivo damnaverunt associationem vulgo appellatam “*Legionarios del Trabajo*”, tamquam associationem massonicam. Non est ergo licitum nomen dare eidem, et qui hoc deliberate faciunt, contrahunt ipso facto excommunicationem Sedi Apostolicae *simpliciter* reservatam (Can. 2335) cum alis poenis annexis. Episcopi in eodem documento commendant ut parochi: primo, explicit fidelibus perversitatem praedictae associationis et poenas ab Ecclesia impositas omnibus qui pertinent ad eandem; secundo, promoteant illas institutiones quae adiuvant operarios in suis necessitatibus non solum spiritualibus sed etiam temporalibus.
- II — Juxta Constitutionem “*Christus Dominus*” et Instructionem Sancti Oficii non licet sacerdotibus qui celebrant Missam vespertinam primo, sumere liquores per integrum diem ante Missam; secundo, non licet eisdem etiam sumere alcoholicas potiones, vinum, cerverisiam etc, extra refectionem permissam usque ad tres horas ante Missae initium.
- III — Leges civiles Philippinae Reipublicae vetant officiales Gubernii obligare ut cadavera personarum quae non fuerunt catholicae sepeliantur in catholico coemeterio sine licentia parochi, primo, quiae dicta loca pertinent ad Ecclesiam Catholicam; secundo, quia Ecclesia gaudet facultate libere regulandi quae personae seu cadavera admitti possunt ut sepeliantur necne in suis coemeteriis. En verba secconis 1078 Codicis Administrativi: “*No municipal ordinance or regulation shall be made which . . . . interfere with any person or persons, organization, church, religious denomination or sect in maintaining and regulating burial grounds or cemeteries in accordance with their belief or customs.*”
- IV — Can. 2350, § 1, plecit *excommunicatione Ordinario* (cuilibet) reservata, *abortum*, (ejectionem foetus humani immaturi cuiuscumque) *matre non excepta, sed EFFECTU SECUTO*.—Poenitens culpae reus etsi nescius de effectu secuto, non potest absolvvi ab eo qui caret facultate absolvendi a censura sub conditione ut iterum confiteatur si effectus secutus esset, nam conditio de futuro non licet adhiberi in sacramentis—nisi in matrimonio. Sed nec absolute ob can. 209, nam non agitur de dubio, sed de ignorantia; nec vi canonis 2254, § 1, cum cassus non urgeat. Si potest tamen excitari iste cassus in poenitenti, tunc ad cautelam absolvendus a censura et absolute a peccatis, cum injunctione accedendi ad confessarium facultate absolvendi a censura praeditum, si constiterit abortum verificatum fuisse ante primam confessionem. Quod si non habuit locum, aut contigit post primam confessionem, tunc censemur non incurrisse censuram, cum jam non existeret contumacia.

# *Sección de Derecho Civil*

It seems convenient to know the criterion of the Supreme Court on some immoral exhibitions under the pretext of art.

## *1 — Summary of the decision.*

*CRIMINAL LAW; EXHIBITION OF INDECENT AND/OR IMMORAL PICTURES.* — Paintings and pictures of women in the nude, including sculptures of that kind are offensive to morals where they are made and shown not for the sake of art but rather for commercial purposes, that is, when gain and profit would appear to be the main, if not exclusive consideration in their exhibition, and the cause of art only of secondary or minor importance.

## *2 — Parts of the decision.*

a) If such pictures, sculptures and paintings are shown in art exhibits and art galleries for the cause of art, to be viewed and appreciated by people interested in art, there would be no offense committed. However, the pictures here in question were used not exactly for art's sake but rather for commercial purposes. In other words, the supposed artistic qualities of said pictures were being commercialized so that the cause of art was only of secondary or minor importance. Gain and profit would appear to have been the main, if not the exclusive consideration in their exhibition; and it would not be surprising if the persons who went to see those pictures and paid entrance fees for the privilege of doing so, were not exactly artists and persons interested in art and who generally go to art exhibitions and galleries to satisfy and improve their artistic tastes, but rather people desirous of satisfying their morbid curiosity and tastes, and lust, and for love for excitement, including the youth who because of their immaturity are not in a position to resist and shield themselves from the ill and perverting effects of these pictures.

b) Before rendering sentence the trial court asked the prosecuting attorney for this recommendation and said official recommended that "considering that the accused Go Pin is an alien who is supposed to maintain a high degree of morality while he is in the Philippines," and "considering that he engaged in a very nefarious trade, which degenerates the moral character of our youth, who are usually the regular customers of his trade", he recommended that appellant be sentenced to 2 years imprisonment and a fine of ₱300. (*Official Gazette, Vol. 51, No. 8, p. 4003, August 1955*).

FR. JUAN YLLA, O.P., D.U.I.

## The Purity Crusade of Mary Immaculate

### I

To acquaint our readers with the most salient features on this current drive toward modesty in dress we reprint here some excerpts from the articles published by the promoter himself of the Crusade, Father Bernard Kunkel, of St. Cecilia's Church, Bartelso, Illinois. Afterwards we shall make some comments on its practical application in the Philippines.

The Purity Crusade of Mary Immaculate (PCMI) was begun on December 8, 1944 at St. Cecilia's Church, Bartelso, Illinois, U.S.A., with Episcopal approval. For almost nine years after the foundation the PCMI remained in relative obscurity, gaining experience and evolving a comprehensive program whose ultimate aim is the universal recognition of our Mother Most Pure as "*Queen of the Universe*" (a phrase in the Pope's Marian year prayer). The immediate aim of the Marylike Crusade is to lead Catholic women and girls with the motto "*Whatever Our Blessed Mother approves*," to recognize Mary as "*Queen of Modest Fashions*."

But to offset the tide of impurity and indecent fashions, there had to be a "positive program of action." Standards had to be set; not those adopted by even well-meaning Catholic groups, but standards that would not be lowered each year to conform to the fashions available on the market.

#### *Supply and demand*

The big problem was one of supply and demand. Very few stores carried modest fashions simply because very few manufacturers and designers produced such dresses. And the problem in wedding and bridal party dresses was even worse. At present a vicious circle has been established which is hard to break: brides cannot easily obtain modest gowns because these are almost excluded from the market; clotheirs cannot supply these modest gowns because, as a result of our modern system of mass production, there are not enough modesty-minded brides buying them. Persons who place the full on either the Catholic girls or the clotheirs are unfair to both parties. Each of these parties bears only a portion of the blame, and perhaps only a minor one.

#### *It can be done*

Evidently the solution to this knotty problem is the breaking of this vicious circle. But can it be broken? Not only can it be

done, but a practical plan has already been put into successful operation. Realizing the helplessness of an individual pastor or even a single diocese to cope with the "well organizd" (Pope's words) promoters of the "cult of the body" (American Bishops' words) the PCMI recognized from the start the necessity of operating on a nationwide scale. Recognizing, further, the confusion of women shoppers which has resulted from conflicting ideas of what constitutes modest dress, the PCMI entered upon what Archbishop Noll termed "a daring venture," the Marylike Modest Dress Tag, which will tend to stabilize the standards of modest dress for future years.

The Marylike Tag, prepared early in 1953, was ready by May to begin operation, having been accorded episcopal approval. On this tag, a folder, are printed among other things: a picture of Mary and her Immaculate Heart, "Marylike Modest Dress," and the Marylike standards. The standards are, in essence, the ones set by the late George Cardinal Mundelein of Chicago, who took this action after special instructions had been issued by the Sacred Congregation of the Council on January 12, 1930. This tag is attached at factories, temporarily at stores, to any dresses which meet the Marylike minimum standards.

#### *It has been accepted*

Will clotheirs accept such a religious symbol? Perhaps it would be more apropos to ask, will Catholic women accept it? The best proof that clotheirs will accept it is that some have already done so. And, strange to say, non-Catholic manufacturers and shop-owners are among the most enthusiastic cooperators in the Marylike venture.

It is only one year since the tag appeared on the market. Its success was immediate, enough to both Bridal Originals factory of St. Louis and PCMI that a glorious future was in store for the tag, provided Catholics themselves would cooperate. What a challenge to the Catholic cause of modesty! What a challenge to Catholic women!

On October 7, 1953, the feast of the Holy Rosary, on the eve of the Marian year, the Marylike Crusade emerged from seclusion. On that day an invitation was sent to over 8,000 Catholic grade and higher schools to enlist in the Marylike Crusade. Girls from all over the nation were urged to "ask for the Marylike Tag" when shopping, not only for bridal and formal gowns, but any type of dress; and to send an avalanche of requests to factories to adopt the tag. The phenomenal initial success is

greatly due to the zeal and prudence of many Sister-promoters. Long before the end of the contest on December 23, three factories were cooperating by attaching the tag to one or more styles of various types of wearing apparel. Before the Marian-year campaign was in full swing, another factory offered cooperation. In mid-February negotiations were in progress with three more large manufacturers in New York City who offered cooperation. And stores by the hundreds are asking to stock dresses of the Marylike label. As an instance, in certain place the High School students encouraged by their Bishop did a thorough job in their area. Nine out of ten stores contacted enthusiastically agreed to stock Marylike fashions.

#### *The Catholic Attitude*

Will our Catholic girls patronize the Marylike tag? One of the surprises of the campaign discovery of more Mary-like modest women than had been suspected. The apes of Hollywood fashions had stolen the show, relegating the Mary-like women to the background with no effective voice or rallying-point. The tag was the signal for them to emerge and rally around Mary's glorious banner. For this we need more Marylike Units throughout the country, whose members will create the demand for Marylike dresses at their local stores. Only after these stores are assured that their customers will buy Marylike dresses, will they risk to order them from the factories. A great volume of purchases will likewise increase the number of styles put out by the factories, which is very important. For many-modesty-minded women fail to buy Marylike dresses because of the lack of variety in their stores.

This is the critical stage of the Marylike campaign, because concerned and speedy action is urgently needed. Modern mass production is too big and too fast to allow for small and slow action of crusaders. The forces of evil are working relentlessly and speedily to complete their diabolical program of corruption through immodest fashions. They had almost succeeded in excluding from the market all special occasion feminine attire. The Marylike Crusade appears on the scene at the zero hour. Every Marylike Unit formed somewhere in this nation will lessen this danger. A few diocesan women's organizations, hearing the crusade call of their Mary-like daughters, "*Be Marylike, Dress Marylike, Buy Marylike,*" are even now preparing to join the Crusade. The stage is set for a gigantic movement. But there is no time to delay, and there is needed an overgrowing union of Mary-like souls under the Marylike banner.

II

When the end of the Marian Year was approaching, on August 15, last year, the Sacred Congregation of the Council issued a Letter to all the Most Reverend Ordinaries of the Catholic world. It was again a call for action against the rampant evil of immodest dresses, not only in beaches and summer resorts, but everywhere, in the streets of cities and villages, in public and private places, even in the sacred temples of the Lord. Evidently, one of main aims proposed by the Holy Father for the Marian Year, viz., "that our youth may seek their models in Mary and her Divine Son and grow up pure and unblemished," was far from being attained. The Sacred Congregation of the Council declared emphatically that "the Supreme Pontiff desires vehemently that this campaign for Christian modesty be undertaken with special eagerness" and thereby made a call upon all the Bishops and the clergy, upon all the father and mothers of family, and finally upon all the militant Catholics belonging to the armies of Catholic Action, to consider "as one of their most important missions that of intensifying the successful work already started in this field."<sup>1</sup>

The same Sacred Congregation of the Council in its Instruction issued on January 12, 1930 had ordered that: "girls who use immodest dresses should not be admitted in schools and colleges; and once admitted, if they do not amend, should be dismissed; similarly, in pious associations of women, ladies wearing indecent dresses should not be admitted; and once admitted, if they fail in this point, and after due admonition do not amend, they should be expelled; and girls and ladies dressing immodestly should not be admitted to Holy Communion nor as sponsors in the Sacraments of Baptism and Confirmation, and if the case demands it, they should be even forbidden the entrance to the Church."<sup>2</sup>

These Roman dispositions were promulgated in certain way and enforced by the whole Philippine Hierarchy in a Joint Pastoral issued on May 19, 1931 on the occasion of the XV Centenary of the proclamation of the dogma of Mary's Divine Motherhood in the Council of Ephesus.

A little before the Marian Year the Archbishops of Cebu, Jaro, and the Ecclesiastical Governor of Manila, in their Circular dated December 8, 1951, August 29, 1952, and September 8, 1952 respectively, renewed the orders of Rome of 1930 declaring them

---

<sup>1</sup> *Boletín Eclesiástico de Filipinas*, a. 1954, pag. 621.

<sup>2</sup> *Boletín Eclesiástico de Filipinas*, a. 1930, pp. 323-324.

in full vigour and even specifying some norms on minimum requirements for modesty in dresses.<sup>3</sup> And finally last September 2, 1955 the Most Rev. Archbishop of Manila fully endorsed and acclaimed the *Marylike Dress Crusade* as "the heavenly formula to counteract a most serious evil of our times."

What remains now is to act. In the Crusades of old the battlecry was "God Wills It"; now we may say with full certainty "God and Mary Will It!" We are about to celebrate the First Anniversary of the Marian Year. The best offering to honour Mary Immaculate on this occasion will doubtlessly be our imitation of her virtues, especially of her purity. Catholic girls and ladies should make a pledge "*To be Mary-like, To dress Marylike, To buy Marylike.*" The Catholic women of any mandated organization of Catholic Action, the pious members of all Confraternities, Associations, Third Orders, etc. should join in that pledge. It should be taken as a "requirement" for "all" girls and ladies of any Catholic organization to join the Marylike Crusade, to form Marylike units that may demand Marylike dresses at their local stores. Only in this way shall the campaign succeed. Otherwise, talks and sermons may prove, as before, utterly ineffective; order and laws may remain, as until now, practically dead letter.

Let us now answer some objections that might be advanced against such drastic campaign. "Catholic organizations may lose in their membership; there may be found girls and ladies who would rather drop from their association than adopt Marylike standards". This fear is probably vain. But even some worldly-minded members are lost, the fruits obtained by the good example of the remaining members will certainly compensate for their withdrawal.

Others might say: "Because of various considerations that must be taken into account, it is difficult to tell the precise point where fashions begins or ceases to be an occasion of sin. Indecent exposure is always and everywhere a proximate occasion of sin, but when is exposure indecent? When styles decree that skirts shall be seventeen inches from the ground? Or is it eighteen?"<sup>4</sup>

This objection is irrelevant. Modesty is not the same as purity; modesty is the safeguard of purity. Something may be immodest, but not yet impure, or lascivious. We do not consider

<sup>3</sup> *Boletín Eclesiástico de Filipinas*, a. 1952, pp. 17; 650-651.

<sup>4</sup> cf. The CROSS, September 1955, p. 27; Harold Gardiner, "Tenets for readers and reviewers", America Press, p. 29.

every breach of personal decorum as a proximate occasion of sin. When we set minimum standards of modesty we do not say that any infraction of such standards implies a mortal or venial sin; what we say is that any infraction of such standards implies a lack of the reasonable decorum demanded in the style of dress by the circumstances of place, time, and person. Modesty is defined as the virtue which moderates "the external manner, in style of dress, comportment, conversation, so as to order all things by reasonable decorum, having regard to place, time and person." A violation of a virtue may be a sin (if it violates also a commandment or a law binding in conscience) or may simply be an imperfection, a defect, a fault without guilt of sin (if it infringes only some counsel, directive rule or mere penal law).

"Does this mean that Catholic women will be innocent of *sinful exposure in dress if they follow the prevalent fashion but carefully avoid extremes?*"<sup>5</sup> We should never dare to answer indiscriminately "yes" to such a question, since that answer seems to be, at least in these modern times, opposed to what one of the little seers of Our Lady of Fatima, inspired doubtlessly by the Mother of God, said: "*Certain fashions will be introduced which will offend Our Divine Lord very much. Those who serve God ought not to follow these fashions...*" Nobody, indeed, gives a blank condemnation to *all prevalent fashions*; but everybody should also have to admit that some, if not many, of them are *immodest* though maybe not *sinful*, and others downright *lascivious* although "*carefully avoiding extremes*".

Still some may object thus: "It is erroneous to stress the erotic character of modern fashions in the belief that the simple view of a figure so clad will by its nature arouse passion. Experience shows that once a custom is established this is simply not true."<sup>6</sup> This seems to be what in other words a French paper, "*The Frenchwoman*", explained thus: Our children must realize the ideal of nakedness. Thus the mentality of the child is radiply transformed. To escape opposition, progress must be methodically graduated: first, feet and legs naked; then, upturned sleeves; afterwards the upper and lower limbs; the upper part of the chest; the back...; in summer the children will go around almost naked in all weather." As Father Kunkel (the champion of the PURITY CRUSADE) comments: "Make the blouses sheerer year after year; the sweaters and jeans tighter; the shorts, shorter; the daytime dresses, sleeveless; the formals,

<sup>5</sup> cf. THE CROSS, September 1955, p. 27.

<sup>6</sup> Ibid., l.c.

strapless or with thin straps a best; the bathing suits most daring; all with the idea that the fashions should reveal as much as possible, rather than conceal. Who but the devil could devise such a clever scheme as this, knowing the inevitable result that would follow because of fallen human nature, brought about by original sin?"<sup>7</sup> As our Holy Father Pope Pius XII has stated: "*The greatest sin of our modern generation is that it has lost all sense of sin. Mainly through the sins of impurity do the forces of darkness subjugate souls.*"

Besides, to the remark that "once a custom is established a fashion may lose its erotic character" we should observe that according to moral theologians "any marked exposure of portions of the body usually covered in a given society is morally reprehensible, since such unaccustomed exposure is likely to be an occasion of sin to others."<sup>8</sup> Hence, according to these theologians, those who transfer from one country (where it is already a custom) to another (where it is not) a fashion which is considered immodest in the last, or those who just introduce these fashions, are not free from guilt of sin. The demands of modesty, aside of all prudery, are not the same for all times, places or persons. That explains why Rome insisting again and again in warning against immodest customs, leaves the setting up of norms and standards to the Bishops of each country or region.

Even with regard to the holy places, the Sacred Congregation of the Council in its Instruction of January 12, 1930 implies certain difference of standards required from those who merely enter the Church and those who are to take an active part in the liturgical functions: "girls and ladies dressing immodestly should not be admitted to Holy Communion nor as sponsors in the Sacraments of Baptism and Confirmation, and (*"si casus ferat"*, i. e.) if the case demands it they should be even forbidden the entrance to the Church." That is, all Christian women, as the Apostle demanded "are to pray, decently attired, adorning themselves with modesty and restraint" (I Tim. 2, 10); if they are not modesty attired they should be denied Holy Communion and the right to act as sponsors of Baptism or Confirmation; but if their immodesty is wanton they should not be allowed to enter or remain in the house of God. Here again we see that there may be an immodesty, perhaps not outright sinful, which nevertheless cannot be accepted in the communion rail nor by the baptismal

---

<sup>7</sup> cf. THE SENTINEL, September 3, 1955, p. 7.

<sup>8</sup> cf. THE CROSS, l.c.

fount; and there may be a lewd immodesty, evidently sinful, incompatible even with admission into God's temple.

By the way, we should call the attention on a widespread misinterpretation of norms sometimes given regarding modesty in the Church. Some ladies seem to get the idea that they are to be modesty dressed *only in the Church or only at the Communion rail*, not in the streets nor in social functions. This is absolutely false. Modesty, the safeguard of purity, should be *always* the ordinary ornament of Christians; in the words of St. Paul women should adorn themselves "not with braided hair, gold, pearls, or expensive clothing, but *with good deeds, as befit women who make profession of worshiping God.*" (I Tim. 2,10) The Apostle does not condemn, rather he suggests that they should "adorn themselves" but "with modesty and restraint" rather than with worldly vanities. To be dressed attractively may be today of greater importance for women that in other times or places where husbands were selected for them by their families. But fashions which aim at making them "attractive" at the expense of modesty ought to be rejected, not only in the Church, but in any other place.

And this is why the PURITY CRUSADE OF MARY IMMACULATE deserves a special commendation. It sets *norms and standards*,<sup>9</sup> not only for the Church, but for the streets, and

<sup>9</sup> The approved "Marylike" standards in the Philippines for bridal gowns, formulas, uniforms, blouses, street dresses, are as follows:

1) "Marylike" is modest without compromise, "like Mary," Christ's Mother.

2a) "Marylike" dresses provide full coverage for the body, chest, shoulders, back and arms as indicated in #5, with no cutouts in front or in back lower than two inches below the neck line.

2b) Adjusting the "Marylike" standards to the Filipina dress a return to the original style is advocated, i.e., the neck line may not be too low, the shoulders must be covered by the camisa to which the sleeves are attached. This necessitates the wearing of a corpio and a pañuelo.

3) "Marylike" dresses do not admit the use of flesh-colored, or of transparent materials alone, where full coverage is required.

4) "Marylike" dresses do, however, permit a free use of laces, nets, etc. for ornamentation and trimmings.

5) "Marylike" dresses have at least quarter sleeves, i.e., one-half way between the shoulder and elbows. If gauntlets are used for wedding ceremonies, they should be attached to the sleeves at least a quarter length.

6a) "Marylike" dresses do not unduly reveal the figure of the wearer.

6b) The too tight modern Filipina dress, especially if slits are provided at the sides, is not "Marylike" for the reason mentioned in 6a.

7) "Marylike" dresses have skirts extending below the knees.

8) "Marylike" dresses provide full coverage even after jacket, cape, stole or bolero are removed.

for wedding celebrations, and parties, for all occasions. And if all good Christians should join willingly to this noble Crusade, will it be too much to demand it as a *requisite* of membership from all those pious Catholics who have given their names in the ranks of the mandated and auxiliary organizations of Catholic Action? If, at least, all practical Catholics, all militant lay apostles, join together in this great campaign, victory will surely be ours. As Father Kunkel remarks: "If, through the PURITY CRUSADE of MARY IMMACULATE, we can help restore among our Christian women a true "sense of modesty", this will help bring about a great change for the better in our way of life. Then, Almighty God and His Blessed Mother will shower countless blessings on this nation; it will grow strong and free without fear. So do your part to help purify the Philippines. In all things, talk, act, think, dress, pray, be "Mary-like".

J. Ma, Cavanna, C. M.

---

#### "MODERN DANCING IMMORAL" SLOW-DRAG CONDEMNED

*Modern dancing defined as "a series of acts ordinarily between persons of different sex, carried out while remaining in intimate and prolonged embrace," is gravely immoral. This was the thesis that Fr. Honorio Muñoz, O.P., Professor of Ascetic and Mystical Theology, set out to prove in a lecture given at the Central Seminary last August 27. This was the second in the series of lectures on contemporary moral problems sponsored by the Faculty of Theology of the University of Santo Tomas.*

Fr. Muñoz prefaced his exposition by stating in clear terms that "the only criterion to be used in judging the morality of dancing is the objective criterion, the objective rule of morality; not the subjective, or the conscience of the dancers... The morality of embraced dances will depend upon their conformity or disconformity with the moral law, regardless of the intention or conscience of the dancers, for this morality is independent of the practical conscience of the faithful."

Since the morose embrace constitutes the essential, or at least the characteristic, element of embraced dancing, the latter takes on the morality of the former. What does the moral law say about the morose embrace? The morose embrace is gravely immoral because 1) it exerts a serious influence on the carnal movements; 2) it constitutes a public assault on public morality which is called scandal, and causes the sin of cooperation; and 3) there exists in the morose embrace a common proximate danger of lustful actions. Thus, embraced dancing is gravely immoral by objective standards. Slow-drag, being the most realistic expression of embraced dancing, is particularly condemned.

*Three sins are almost always committed in embraced dancing, to wit; lust, cooperation and scandal. Embraced dancing is an aggregate of sins, not just one sin. And things can be made worse by the circumstances that usually surround these dances, such as the scanty apparel of the ladies, sensuous music, free flow of drinks, dim lighting of the hall, etc..*

*With regard to the sin of lust in embraced dancing, rarely can one excuse himself from it. ‘The priest (confessor) can and must prudently suppose that there is a sin of lust in these dances in almost one hundred percent of the men, and in almost eighty-five percent of the women.’ Whether the sin of lust is actually committed or not in a particular case, is for the individual conscience to judge. But the conscience of almost every one attests at least to the grave danger of sin, even when sin is not actually committed. And to venture upon a proximate occasion of sin voluntarily and without necessity is already a grave sin.*

*The good intention of the dancers cannot justify embraced dances. For a human act to be good, both the intention of the doer (subjective intention) and the end of the act (objective intention) must be good. If either be bad, the act is evil. In embraced dancing the objective intention is bad because the actions are directly against the sixth commandment. To accept subjective intention to the exclusion of the objective morality of the act is tantamount to “treading underfoot the principles of Moral Theology.”*

Jesus Varela, U.S.T. Seminary

---

#### CATHOLIC EDUCATION IN CATHOLIC SCHOOLS FOR ALL CATHOLIC YOUTH

*Rev. Brother Hyacinth Gabriel, president of the De La Salle College, brilliantly discussed the subject: “Catholic Education in Catholic Schools for all the Catholic Youth” at the monthly conference of the Pax Romana at the University of Santo Tomas, last Sunday, Aug. 28. While limiting his discussion to the teaching of Catholicism in Catholic Schools, the speaker made reference also to the “great confusion and dissatisfaction with education here in the Philippines in these days.” “It is the shifting of emphasis from the eternal principles and Divine Law and authority of self-government and unrestrained freedom for the child which is responsible for the present chaos in the modern educational system,” Bro. Gabriel pointed out.*

*The Philippines, a Christian country where the overwhelming majority of the school population is definitely Catholic, follows an educational system founded on the principle that man is being educated to prepare him for what he should be and what he must do in order to attain the supreme end for which he is created. The lecturer did not propose compulsory religious instruction in all schools, as according to him, that would be a more appropriating subject matter in the chambers of the Philippine Republic’s legislative body. He did, however, state that Catholic parents must send*

their children to Catholic colleges and universities. Moreover he propound questions: "Is our noble tradition being fibbled or monopolized by enriched curriculum and progressive super-market educationalists? Or is our Catholic education simply being pervaded with the subtle poison of conformism?" Noteworthy is the fact that some non-sectarian schools "have already succumbed to the pleasant song of the sirens of modernism and naturalism". Modern buildings and broad campuses, large gymnasiums and dormitories do not make a school essentially Catholic. However small and wherever it may be located, a school is truly Catholic, nay Christian, if it imparts "an education which always gives first place to spiritual and moral values, both to the natural and above all to the spiritual ones, according no exaggerated importance to what is purely technical and material".

Many modern schools turn out healthy, well-coordinated, correctly groomed and socially competent students, the lecturer observed. But a great majority of these students "have no satisfactory personal knowledge of God, no true understanding of the need of prayers, and no sense of the need of personal discipline and the practice of virtues." The Reverend Brother declared that "boys and girls have been led to the belief that their highest goal in life is to be democratic, liberal minded, socially correct and free of any type of moral deterrent." The naturalistic philosophy of education as it departs from the fundamentals of the true, traditional Catholic education, leads to the production of students 1) lacking in respect for constituted authority, 2) dispossessed of a sense of responsibility and 3) unprepared to enter the competitive world for failure to develop and practice in themselves during school days the virtue of self-reliance, and self-support. A system relying solely on man's natural powers is a defective system because nature is impregnated with natural sin and a hindrance to education is original sin, the lecturer expressed.

So, an enlightened Catholic educator is he who by the use of all psychological means, trains the student to participate actively in the reception of graces, as only when man is in the state of grace can he see truth, could forgive injuries, love his enemies and sacrifice personal interests for the good of mankind. Then it is also the duty of an educator to develop in youth, strength of will, to enable him to resist his natural inclination to fall in his struggle against the devil, the world and the flesh.

Finally, the Reverend Brother cited Daniel Webster's tribute to an educator as being the noblest of all workers, because a teacher devotes his life working not on marble, brass, or other perishable objects, but on immortal souls. These are capable of imbibing metaphysical principles, can be made to justly fear God and to love humanity. A human being properly and completely educated would be glorifying the memory of his educators in all eternity.

A. K.

## *Sección Homilética*

**DOMINGO VIGESIMO TERCERO DESPUES DE  
PENTECOSTES (6 de Noviembre)**

**EL INTROITO.** *El intróito de la misa es altamente consolador. En este ambiente de odios y guerras actual, es dulce oír decir que Nuestro Señor no es un Dios de guerra, sino que siempre tiene pensamientos de paz. Dios no se goza en nuestra aflicción; por eso en las aflicciones y penas acudamos a El y nos oirá.*

*Jesucristo también saludó a sus discípulos y les deseó la paz y si las tristezas y penas, si la cautividad misma nos aflige,せ  
pamos que es para nuestro bien.*

*Las palabras de este intróito están tomadas del profeta Jeremías, el profeta de la cautividad. Todos sabemos que el Señor había amenazado repetidas veces con esta cautividad, en castigo de los pecados del pueblo, imagen de nosotros, que también pecamos. Pero en esa aflicción regeneradora, nos acordaremos de Dios, le invocaremos y ciertamente nos oirá. La historia lo testifica en muchas ocasiones. Aun en el caso de no vernos libres inmediatamente, nos da fuerzas para sobrellevar las tribulaciones, lo cual es una gracia mayor, que comprenderemos al recibir el premio, cuando seamos libres de la cautividad después de este destierro terrenal.*

**LA COLECTA.** *En esta se habla y bastante claro de la cautividad verdadera, de la que más debemos temer: la cautividad que lleva consigo la cadena del pecado.*

*La colecta pide a Dios que libre a los pueblos de los delitos, causa de los lazos del pecado. Libres de estos pecados estaremos libres verdaderamente con la libertad de hijos de Dios.*

*La terminación de esta colecta que es común a todas las oraciones o sea las palabras: "por Cristo Nuestro Señor", se justifica aquí más que en otras. Jesucristo en efecto nos redimió, nos libró de la cautividad del demonio, libró a los que estaban cautivos en el limbo y llevó consigo al cielo la cautividad. Jesucristo es nuestra esperanza y nuestro consuelo. Instituyó los sacramentos de la Penitencia para librarnos del pecado y el de la Eucaristía para sostener nuestra flaqueza y nos sostiene para que no caigamos de nuevo en esta servidumbre deshonrrosa siempre, pero más deshonrrosa después de haber sido redimidos y librados una vez por Jesucristo.*

**LA EPISTOLA.** *"Hay muchos, dice San Pablo en esta epístola a los filipenses, de quienes otras veces os he hablado, (y ahora*

os habló también con lágrimas en los ojos), muchos que son enemigos de la cruz de Cristo; cuyo fin es la muerte; cuyo Dios es el vientre y ponen la gloria, precisamente en aquello que debe ser objeto de confusión y vergüenza".

*Un poeta latino dijo que Dios hizo al hombre y le dió como característica la posición vertical, con la cabeza alta y los ojos dispuestos para ver mejor el cielo. Si esto es verdad en cuanto a la disposición del cuerpo, mucho más lo es con respecto a las facultades del alma, hecha para conocer la verdad y amar la virtud. Pero ¿no vemos en muchos un completo desconocimiento de todo lo que signifique verdad, bondad, virtud, honor, en fin de los valores espirituales, tanto que ni entienden de esto cuando se les habla?; pero hablazles de astucias, de deportes, de maneras de robar, de géneros de vinos, y comidas, de cines y teatros, de amistades peligrosas, de campeones y reinas etc. y os dirán a por be todo cuanto se puede saber de esto. ¿La cruz de Cristo?, ¿la mortificación cristiana?, ah eso no es para perder el tiempo en ello. Y pasa el tiempo y llega el fin de él. Se creían felices, señores de todo y ahora verán que han sido esclavos de sus pasiones y de su vientre. Temamos por nosotros no seamos uno de esos.*

#### DOMINGO VIGESIMO CUARTO DESPUES DE PENTECOSTES (13 de noviembre)

**EL INTROITO.** *Está tomado el oficio de hoy del domingo sexto después de Epifanía. Se observará que es un intróito común a los cuatro últimos domingos después de Epifanía. Así mismo se observará que tiene un significado muy parecido al del domingo segundo después de esa festividad. Sin embargo si en el primer domingo se pide que toda la tierra rinda honores y adore a Dios, al Altísimo, en estos otros, o mejor en este intróito común a los cuatro domingos se pide a los ángeles que adoren a Dios. Luego, como los ángeles no necesitan propiamente este consejo, puesto que le cumplen siempre y, como dice el libro de Tobías, siempre están adorando la majestad divina, se ve bien que es a nosotros a quienes, como habitantes de esta tierra, nos olvidamos, y nos lo quiere recordar. Por eso continúa que al oírlo, se alborozó Sión y se regocijaron las ciudades de Judá y en fin la tierra toda en sus islas y continentes.*

**LA COLECTA.** *Pensamientos y deseos, palabras y obras son la expresión completa de la actividad humana en cuanto tal. No es fácil pensar bien y tener buenos deseos, pero aunque sea fácil, es todavía más difícil ponerlos por obra. Entre pensa-*

*mientos y obras están las palabras. Se dice que es fácil hablar, pero que del dicho al hecho hay una grande diferencia. No todos, sin embargo, se atreven a manifestar sus deseos y pensamientos. A veces no habrá para qué, y el secreto es necesario muchas veces; pero otras, la caridad, la virtud de la religión etc. nos piden que hagamos confesión de nuestra fe, que reprendamos el vicio, enseñemos al que no sabe, consolemos al triste, alabemos la virtud; pero el temor, la vergüenza, el qué dirán nos lo impiden.*

*Siguiendo el espíritu del Intróito es menester adorar a Dios con pensamientos deseos y con palabras de adoración de alabanza, de confesión del poder de Dios de detestación del pecado, enemigo de Dios.*

*Pero no hay duda que son los hechos, las obras buenas que proceden de un corazón puro lo que más honra a Dios; porque no aquel que me dice: Señor, Señor, ya por eso entrará en el reino de los cielos, sino el que hiciere la voluntad del Padre, ese entrará en el reino de los cielos.*

**LA EPISTOLA.** *Muchas cosas podemos meditar en esta epístola; pero para que nos mantengamos en el espíritu general del intróito y la colecta, fijémonos sólo en aquellas palabras de San Pablo a los habitantes de Tesalónica donde les dice que hace continua memoria de ellos en sus oraciones y se acuerda delante de Dios de las obras de su fe, de los trabajos de su caridad y de la firmeza de su esperanza en Nuestro Señor Jesucristo. Epístola que expresa un estado de ánimo todo lo contrario a la epístola del domingo anterior. Si en aquella lloraba viendo la perdición de muchos que ponían sus deseos en lo sensual, ahora se consuela con los fieles de Tesalónica que practican las virtudes más espirituales, las virtudes teologales.*

*Puesto que las palabras de San Pablo se dirigen también a nosotros, sepamos imitar a los fieles de Tesalónica y pongamos en práctica la doctrina de Jesucristo. Eso será adorar verdaderamente a Dios Nuestros Señor.*

#### **ULTIMO DOMINGO DESPUES DE PENTECOSTES (20 de noviembre)**

**EL INTROITO:** (Es el mismo del domingo veintitrés después de Pentecostés).

**LA COLECTA.** *Para recibir las misericordias de Dios, hay que pedirlas, aunque muchísimas veces nos las concede Dios sin que se las pidamos, y por de pronto todo el tiempo que pasamos en*

*la infancia, cuando ni sabíamos nada de Dios, ni podíamos pensar en El, Dios tenía ya puestos sus ojos misericordiosos sobre nosotros. Es muy natural, sin embargo, que si a este deseo grande de Dios de concedernos sus beneficios, añadimos nuestros deseos de recibirlos y estos los expresamos por la oración, al mismo tiempo que glorificamos a Dios estaremos más ciertos de obtener estos beneficios. Pero puesto que el deseo de pedirlos y el mover la voluntad a ellos es ya una gracia singular, por eso la colecta de hoy pide a Dio que: "excite en nosotros nuestra voluntad para buscar ardientemente y de veras el fruto de la obra divina y recibamos su misericordia".*

**LA EPISTOLA.** *En el año litúrgico, este domingo es el último; por eso podemos ver en la epístola de hoy un como resumen de todo el año y este resumen lo hace consistir en la oración para pedir que seamos llenos del conocimiento de la voluntad de Dios, puesto que en fin de cuentas esa es la meta que nos debemos prometer y a la que debemos llegar. Mal podremos cumplir la voluntad de Dios si no la conocemos; pero ese conocimiento ha de ser, no superficial, ni siquiera meramente natural, ha de ser un conocimiento conseguido por la sabiduría e inteligencia espirituales. Así nuestros propósitos no serán meros propósitos sin cumplimiento, sino que fructificarán en buenas obras, hechas por el impulso continuo de una fe que sabe practicar lo mismo que cree, de una fe viva.*

*La oración nos consigue todo esto. La oración hecha por Jesucristo Nuestro Señor. Así con la oración por un lado cooperamos también por nuestra parte a la grande obra a que somos destinados, a participar en la común herencia de los hijos de Dios.*

### PRIMER DOMINGO DE ADVIENTO (27 de diciembre)

**EL INTROITO.** *Con este primer domingo de Adviento se abre el año litúrgico El adviento es también un tiempo de preparación para la venida del Señor. Para comprender el espíritu que anima a estos domingos de Adviento, debemos advertir que todos ellos suponen lo que así es: un estado de postración, de humillación del alma abatida por sus pecados y como que se da cuenta que le es imposible salir de ese estado sin la venida del Dios Redentor y Salvador Jesucristo.*

*"A Ti levanté mi alma, Dios mio, dice con el profeta David, En Ti confio; no sea yo confundido: Muéstrame tus caminos y enséñame tus sendas". En el largo andar y caminar, siguiendo*

*sus caprichos se ha extraviado el alma y ahora pide el auxilio del Señor.*

*Jesucristo ya ha venido; pero ¿no es cierto que para muchos, para nosotros, es necesario que venga de nuevo, que nos enseñe sus caminos y nos dirija por ellos?*

**LA COLECTA.** *Aquí ya se habla más claro. En el andar y desandar el camino perdido el alma se encuentra cansada y exámine por decirlo así. Entonces se acuerda de Dios y, sin pensarla, cree que Dios se encuentra también como ella inactivo y pide que excite, su poder, que demuestre ese poder infinito y venga en su auxilio sacándola de los peligros en que se encuentra en ese extravio por causa de sus pecados. Pide dos cosas: ser librada de ellos y ser protegida para mantenerse a salvo libre de nuevos lazos.*

*Así poco a poco la Iglesia va haciendo al alma más propicia a la misericordia de Dios, recordando la bondad de este y la miseria y la imposibilidad en que se encuentra por haber abandonado el camino del Señor.*

**LA EPISTOLA.** *No estamos muertos del todo, si aun queda en nosotros cierta centellita de fe que se pueda avivar. Pero si no estamos muertos, estamos como dominados por un sueño profundísimo, que se parece a la muerte, por cuanto significa una especie de torpor, de apatía, incapaz de movernos a hacer algo saludable. Va a amanecer, va a venir la luz del día y nosotros continuamos en el sueño, cual si aun continuase la noche. Por eso San Pablo nos excita, nos despierta diciendo: "Hermanos, sabed que es hora ya de despertar, porque está más cerca nuestra salud de cuando empezamos a creer. La noche ya pasó y llega el día. Fuera pues las obras de las tinieblas y vistámonos de las armas de la luz". Estamos en tiempo de preparación para la venida del Mesías, la llegada de la luz verdadera, que ilumina a cuantos vienen a este mundo. Pues ¿por qué continuamos inactivos, por qué no nos levantamos y vamos a su encuentro? Aun está lejos, pero se acerca ya. Aun debemos luchar, por eso levantémonos, no para luego continuar el descanso, sino para tomar las armas de la luz, si; pero armas y por consiguiente para luchar y pelear contra nuestras concupiscencias. Por eso añade: "Basta de glotonerías y embriagueces, no en sensualidades y pasando el tiempo en una vida disoluta, no en pendencias y envidias, antes bien revistiéndonos de Nuestro Señor Jesucristo". Solo en este traje semejante a Jesucristo seremos reconocidos por él cuando llegare.*

P. FR. ORTEGA, O.P.

## *Sección de Actualidad*

### CONSAGRACION EPISCOPAL DE SU EXCIA. RDVMO. MONS. EPIFANIO B. SURBAN, D.D.

Según el programa previamente distribuido, el 24 de octubre fiesta de San Rafael, habrá tenido lugar en medio de imponentes ceremonias la consagración episcopal de Su Excia. Rdvma. Mons. Epifanio B. Surban.

El programa nos dice que el Prelado Consagrante es El Excmo. y Rdvmo. Sr. Julio R. Rosales, D.D. Arzobispo metropolitano de Cebú, teniendo por Obispos coconsagrantes a Sus Excias. Rdvmas. los Sres. Manuel Yap, D.D., Obispo de Bacolod y Flaviano Ariola, D.D., Obispo de Legaspi. El sermón a cargo de Su Excia Rdvma. Mons. Pedro P. Santos, D.D., Arzobispo de Nueva Cáceres.

Diáconos de honor: los M.R.R. Mons. Mariano Surtida, D.P., V.G., y Mons. Primitivo Descallar, V.G.—Diáconos de la misa los M.R.R. Luis Ibañez, V.F., y Gregorio Triunfante, V.F.

Maestro de ceremonias el M.R.P. Agapito Sacristan, C.M.

El servicio del altar a cargo de los seminaristas de San Carlos de Cebú y el canto del coro también, dirigido por el Rdo. P. Faustino Isab, C.M.

A decir verdad las fiestas ya comenzaron desde el día 22 de octubre por la tarde con un programa literario musical en honor de Su Excelencia el nuevo electo Obispo en el seminario de San Carlos.

Otro programa literario musical se tendrá por la tarde del 24 en el auditorio del Colegio de Sta. Teresa.

Contribuyó al esplendor de las fiestas la ceremonia de la imposición de la medalla de San Raimundo de Peñafort concedida recientemente a Su Excelencia Mons. J. R. Rosales, Arzobispo de Cebú; en la que actuó, en representación del gobierno español, Su Exc. Fermín Sanz-Orrio, embajador de España en Filipinas, escogido también como padrino del nuevo obispo.

Su Excelencia fue nombrado obispo electo, como se puede ver por las bulas pontificias que se publican en este número, el 6 de agosto de 1955. Mons. Epifanio es hijo de Don Potenciano Surban y de Dña. María Belmonte. Nació el 17 de abril de 1914 en Calolbon, Catanduanes. Hizo sus estudios en el seminario diocesano del Ssmo. Rosario de la ciudad de Naga. Fue ordenado de sacerdote en la capilla del monasterio de San Beda por Su Excia. Mons. Guillermo Piani, Delegado de Su Santidad en Filipinas, el 19 de abril de 1938. Desde entonces sirvió primero de coadjutor en las parroquias de San Jacinto y San Fernández en

Masbate, Virac, Catanduanes y Tigaon, Camarines Sur. Fue capellán del ejército filipino en la segunda guerra mundial y actualmente era desde el año 1946 Secretario del Sr. Julio Rosales, Arzobispo de Cebú, cuando este era Obispo de Tagbilaran.

Se esperaba una nutrida presencia de miembros de la Jerarquía de Filipinas en las ceremonias de la consagración episcopal y también una delegación de los capellanes y excapellanes del ejército encabezados por el Teniente-coronel P. Nicolas Ortega. No se olvide que el Sr. Epifanio ha sido capellán del ejército, veterano de Capas y formó parte de la famosa *marcha de la muerte*.

Después de las ceremonias de la consagración, al día siguiente oficiará una primera misa de pontifical de acción de gracias en la iglesia del Sto. Niño y el día 26 una solemne Pontifical en Dumaguete el día 26 que tendrá lugar la solemne instalación en la nueva sede episcopal, asistido por el M.R.P. José Castañeda y durante la cual predicará el Excmo. y Rdvmo. Sr. Lino Gonzaga, obispo de Palo.

La nueva diócesis de Dumaguete fue separada de la diócesis de Bacolod, según bulas que se han publicado en el Boletín Eclesiástico (Agosto 1955 p. 473) el 5 de abril de 1955 y el decreto ejecutorio de la Nunciatura Apostólica del 30 de mayo de este mismo año (Bol. Ecl. agosto p. 476).

Comprende la provincia de Negros Occidental, la isla Siquijor y los municipios de San Carlos, Calatrava, Toboso y Escalante. La sede episcopal tiene por catedral, según la misma bula, el templo de Santa Catalina Virgen y Martir.

La diócesis tiene 670.360 habitantes de los cuales son católicos la inmensa mayoría, unos 611.800, distribuidos en 33 parroquias regentadas por 14 sacerdotes seculares y 14 sacerdotes regulares. Esto no obstante, es la ciudad de Dumaguete donde el protestantismo ha querido imponerse y para eso con la ayuda financiera de América y de los protestantes americanos existe la universidad protestante del Siliman. Para honor de los habitantes de Dumaguete hemos oido decir que no son los de Dumaguete los que frecuentan sus aulas.

Duro tendrá que ser el trabajo al nuevo Sr. Obispo; pero, pues que ha escogido como lema el "SUB TUUM PRAESIDIUM", colocado bajo la protección de María no tiene por qué temer. María, lo sabemos, ha sido el martillo de las herejías y con su auxilio saldrá Su Excelencia Mons. Epifanio Surban victorioso en todo la linea a lo largo de este pontificado, que ahora comienza y esperamos sea AD MULTOS ANNOS.

*Coat-of-Arms of  
Bishop Epifanio B. Surban of Dumaguete*

*Prepared and Explained by Bishop M. Madriaga of Lingayen.*

**I. ARMS OF DUMAGUETE:**

Red field. On chief, a gold St. Catherine's Wheel with silver spikes, symbol of St. Catherine of Alexandria, the patroness of the Cathedral.

On a rocky mountain, covered with sharp spines, is a secretary bird throttling, with its right talon, a snake.

On base is a long-stemmed lily, symbol of St. Joseph, second patron Saint of the Diocese.

The rocky and spine-covered mountain is Mount Canlaon, which is also called Mount MALASPINA., after a Spanish scientist. The MALASPINA family in Italy, especially that of the DEL SPINO SECCO branch, has a leafless thorn branch in its coat-of-arms.

DUMAGUETE comes from the world MANALAGUIT, a name given by the Moros (1918 CENSUS OF THE PHILIPPINES, Vol. 1) whose depredations were carried on repeatedly to it long before the Spaniards came. The word comes from a verb "DAGUIT", which means the same in Moro, Tagalog and Cebuano. It means "TO SWOOP DOWN ON A PREY". "DUMAGUIT" means, therefore, "IT SNATCHED ITS PREY". The serpent, the devil, is our old enemy which must always be under control by the ministers of the Lord. For our purpose here, there is no better symbol for the checking of the devil's activities than the serpent's defeat by its mortal enemy in actual life, the secretary bird.

The Secretary bird is an African bird of prey variously called scientifically "SERPENTARIUS SECRETARIUS", "GYPOGERANUS SERPENTARIUS", "SAGITARIUS SERPENTARIUS", "SERPENTARIUS SERPENTARIUS". It is the only example of the family "SEPENTARIDAE". Fossil remains of the bird had already been found.

We think that the symbol is most fitting because, the "DUMAGUIT SA DUMAGUETE" that is, he who swooped into Dumaguete, is an eagle by his position and office and his being an ex-soldier himself. He is tall, and solemn and dignified in his ways, and held office as Secretary to Archbishop Rosales.

**II. THE BISHOP'S ASSUMED PERSONAL ARMS:**

On chief is the arms of the Carmelite Order to which the Bishop belongs as a Tertiary.

At fess, blue, the Mayon volcano, surmounted by a daisy (32 petals in natural colors) between two silver six-pointed stars.

On base, green, a rose-bush with five red roses.

Bishop Surban belongs to the BELMONTE clan of Catanduanes. He is therefore a Bicolano, a son of Our Lady of Peñafrancia. BELMONTE is an Italian word meaning "beautiful mountain". There is no more beautiful mountain in the whole Philippines, and a more typical cause of legitimate Bicolano pride, than the symmetrical Mayon. The Belmonte clan has a very strong devotion to the Child Jesus, Whose symbol is the daisy. The two stars are for Our Lady of Peñafrancia.

The rose-bush ("RODAL" in Spanish) drawn naturally, is a tribute of Bishop Surban to his Metropolitan and benefactor—Archbishop Rosales of Cebu, whom he served as Secretary and Chancellor of the Archdiocese of Cebu.

**THE MOTTO:**—"SUB TUUM PRAESIDIUM" is a cry to the Blessed Virgin, meaning, "UNDER THY PROTECTION WE BETAKE OURSELVES!"

# *Sección Informativa*

## MUNDO CATÓLICO

**Ha muerto el Primado de Austria Su Eminencia el Cardenal Teodoro Innitzer.** Víctima de una ataque al corazón ha muerto Su Emma, el Cardenal Innitzer; ahora que Austria había comenzado a ser libre de potencias extranjeras, cuando acababa por decirlo así de dar gracias por tan fausto acontecimiento. Lo que el mes anterior dijimos de Su Em. el Cardenal De Jong, de Holanda, podemos decir y con mayor razón de este Cardenal difunto ya, que durante los veintitres años de su cardenaleto vió y presenció todas las calamidades que afligieron a su adorada patria, Austria. El oyó una noche como las turbas gritaban: *Innitzer a Dachau, Innitzer a la horca*". Dios le habrá premiado tantos sufrimientos y si no ha podido gozar los frutos de la nueva paz, siempre sujetas a cambios, ahora, que iba a cumplir los 80 años en el próximo diciembre, la gozará eternamente en el cielo. Con esta son ocho las vacantes existentes en el Sagrado Colegio.

**Carta de Monseñor dell'Acqua en nombre del Papa a la XXVII Semana Social de los católicos italianos.** Con ocasión de la XXVII Semana Social de los católicos italianos celebrada a principios de octubre en Trento para estudiar el tema "Sociedad y escuela", el Papa se ha dignado autorizar a Mons. Dell'Acqua para que en nombre de Su Santidad escribiera a los semanistas sobre este tema exponiendo el pensamiento de Su Santidad.— También la Iglesia y no solo el Estado se preocupa de la educación. Si es verdad que la escuela no constituye el más importante factor de la educación sigue siendo el punto donde convergen la familia, el Estado y la Iglesia; esta en virtud del mandato del Maestro: "id y enseñad a todas las gentes".

Pero en este orden de ideas es necesario recordar que la familia y la Iglesia preceden al Estado con prioridad de naturaleza y de derecho la primera, y la segunda por cuanto la educación debe versar sobre el conocimiento de las supremas verdades y las supremas leyes de la vida moral y religiosa y estas pertenecen prevalentemente, si no exclusivamente a la Iglesia y la Iglesia es absolutamente superior a ambas instituciones. Se insiste sin embargo en esta carta en la parte predominante que debe tener la familia en la educación y en la escuela. Se requiere ante todo buenos maestros, profesores cristianos, dignos de tal nombre.

## FILIPINAS

**Congreso del Apostolado Seglar en Manila.** Se conocen ya más detalles del próximo Congreso del Apostolado Seglar que, como indicábamos en el número anterior, se celebrará en Manila. Se dará comienzo a las tareas del Congreso el 3 de diciembre, fiesta del Apostol del Extremo Oriente, San Francisco Javier y la clausura se tendrá de la Inmaculada, primer aniversario del Congreso Mariano de Filipinas.

Este Congreso ha sido preparado por el Comité Permanente de los Congresos de Apostolado Seglar de Roma, en colaboración con la Acción

Católica de Filipinas, con el fin de estudiar los problemas urgentes del Apostolado seglar en el Sudeste de Asia y preparar así el camino para la celebración del Congreso Internacional, que se tendrá en Roma durante el año 1957. Parece ser que en el futuro irán alternando los Congresos Eucarísticos internacionales con los Congresos internacionales del Apostolado seglar.

Los participantes al Congreso se clasifican en delegados, observadores y expertos. Dieciseis países vecinos han sido invitados por el Comité Permanente para participar. Los países que participaran son Birmania, Ceilan, Coreas, China, (nacionalista) Hongkong, India, Indochina (Estados Asociados) Indonesia, Japon, Malaya, Pakistan, Singapur y Thailandia. Australia y Nueva Zelanda enviarán observadores. En total se espera formarán parte del cuerpo deliberativo como unos 150. La participación de Filipinas no excederá de la tercera parte del número total de delegados de otras naciones.

**Vuelta del Sr. Nuncio.** Se espera de un día para otro a principios de noviembre la vuelta de Su Excia. Rvdma. El Sr. Egidio Vagnozzi, Nuncio Apostólico de Su Santidad en Filipinas, después de unos meses pasados en Europa.

**Ordenaciones:** En las temporadas de septiembre fueron conferidas las órdenes siguientes: día 21: Tonsura a los Sres. Aloysius Iriarte y Augustinus López, Salesianos; Tonsura y Cuatro Ordenes Menores los días 21, 24 y 25, a los Sres. Bruno Arcenas (Bacolod), Pedro Dean (Cebú), Diomedes Juezan (Cebú), Anastacio Mangubat (Cebú), Leonidas Oandasan (N. Segovia), Porfirio Suárez (Palo), Diosdado Talamayan (Tuguegarao), Antonio Viray (Cápit), todos del Seminario Central; Sres. Clemente López (Manila), Leopoldo Nazareno (Manila), Ruben Villote (Manila) del Seminario de San José; a los Sres. Antonio Borloñgan (Manila), Mariano Borloñgan (Manila), Enrique Magisa (Manila), Pablo Reyes (Manila), Edgardo Villacorta (Manila) del Seminario de San Carlos; Sr. Vicente Andrés (Cagayan de Oro), Fratres Antonio Cabantac, Valentín Darunday, Benjamín Mamawal, Alfredo Reyes de la S.V.D. Recibieron las dos últimas órdenes menores los Fratres Margarito Alingasa, Amancio Castillo, Buenaventura Córdova, Patricio Dolores, Felipe Flores, Bienvenido Prado, Pedro Villanueva de la S.V.D.

Se ordenaron también de subdiáconos el día 24 los Rdos. Marcelino Montemayor (Manila), Feliciano Palma (Manila), Vicente Planta (Manila), Pedro Agbayani (Manila), Nestor Abad (Manila), Nicolás Rosal (N. Segovia), Jesús Varela (N. Cáceres), Augusto Laban (Sorsogon), Dominador Juntilla (Calbayog), Estanislao Abarca (Palo), Aluino Estallilla (Palo), Filemón Quanzon (Palo), Andrés Villarante (Palo), Casimiro H. B. Lladoc (Bacolod), Jovencio Sánchez (Tagbilaran). Recibieron el diaconado los Rdos. Jesús Varela (N. Cáceres) y José de los Santos (Manila) el día 25.

Todas estas ordenaciones tuvieron lugar en la capilla de San Carlos. El Sr. Arzobispo de Manila confirió las órdenes el día 25, mientras Mons. H. Antiporda las de los días 21 y 24.

*Diócesis de Lipa:* Su Excia. Mons. Olalia confirió el subdiaconado y diaconado al Rdo. Dr. Eleno Olaguivel los días 24 y 25. Fueron ordenados también de subdiáconos los Rdos. Reynaldo Kalaw y Anacleto da Roma. El día 23 recibieron la Tonsura los Sres. Cirilo Almario, Jr., Emeterio Chávez, Julio Lipat y Remigio Mendoza; y el 24 y 25, con ellos recibieron también las cuatro órdenes menores los Sres. Isabelo Acero, Horacio Carandang, Virgilio Hidalgo y Marciano Dailo.

*Diócesis de Lucena:* El día 24, recibieron el subdiaconado los Rdos. Anastacio Jandusay, Rafael Lim, Ricardo Vidal, Javier Villaverde; y la Tonsura, el Sr. Angelito Leal. En el mismo día y el día 25, fueron conferidas las cuatro órdenes menores a los Sres. Hermenigildo Lagustan, Bernardo Quito, Simeón Reginio, Rafael Librea, Eduardo Medenilla, y Marino Quizon. El día 25, el Rdo. Rafael Lim recibió también el diaconado.

*Archidiócesis de Nueva Segovia:* Los Rdos. Hermenigildo Lazo (N. Segovia) y Jesús Estonilo (San Fernando) fueron ordenados de subdiáconos el día 25 por Su Excia. Mons. J. Sison. Con ellos recibieron las dos primeras órdenes menores los Sres. Ruben Abaya, Estanislao Andrés, Magdaleno Estonilo, Avelino Sipin (todos de N. Segovia), Jaime Allado, Segundo Gotoc, Bienvenido Mapili, Cesar Martínez, Aureliano Ruiz (Lingayen-Dagupan). El día 24, recibieron la Tonsura los Sres. Amador Luz, Narcelles Digno, Bernardo Balderas (todos de N. Segovia), Antonio Aldana, Bienvenido Castillo, Gerardo Frías, Jaime Neri (Lingayen-Dagupan).

*Diócesis de San Fernando:* Recibieron el subdiaconado de manos de Su Excia. Mons. Cesar Guerrero los Rdos. Felipe Dayao, Eligio, Lagman, Félix Hernández, Alfredo Lorenzo, Benjamín Henson, Macario Puno y Teodulfo Tantengco.

*Archidiócesis de Jaro:* Su Excia. Mons. Teófilo Camomot confirió el subdiaconado a los Rdos. Felicísimo Porras (Jaro), Canuto Loza (Cápiz), Manuel Porques (Bacolod), Marcos Pilar (Bacolod), Cirilo Tejada (Bacolod), Florencio Gabas (Negros Or.) el día 24 de septiembre.

## NECROLOGÍA

Después de una larga enfermedad el M.R.P. Máximo Juguera C.M., Director Nacional de la Asociación de Hijas de María, murió en el hospital de San Juan de Dios el 17 de octubre a la edad de 63 años. El Boletín Eclesiástico, que se vio favoracido con su estimable cooperación, no puede menos de pedir a todos los lectores una oración por el eterno descanso del tan amable y bien conocido P. Juguera. R. I. P.

## BIBLIOGRAFÍA

Lanza—Palazzini. *Teología Moralis T. II, De Virtutibus in specie: Pars I.—De Vitutibus Theologicis ac de Religione.*—(pp. I-XX, 1-425). Marietti. 1955. Roma, Torino.

De nuevo presentamos otro volumen de Teología Moral debido a los autores A. LANZA y P. PALAZZINI, el primero anterior professor del Ateneo lateranense y actual professor el segundo.

Se trata de un libro de Teología Moral, pero eso no quiere decir que otras cuestiones jurídicas o dogmáticas estén omitidas; al contrario se exponen estas con la relativa amplitud. Nos referimos a cuestiones como las relativas al objeto y acto de la fe, y a la necesidad de la fe seo con necesidad de medio o de precepto y otras. Las opiniones las pone en letras más pequeñas; pero como lo que intenta es ser práctico y actual, lo que se refiere a la práctica o a errores actuales etc. están expuestos con detención y en tipos mayores. En la parte relativa a la virtud de la fe merecen consignarse lo que se refiere a la presión externa de la fe y lo referente a los peligros: lecturas malas, escuelas, disputas con lo acatólicos, matrimonios mixtos (p. 61 y ss.)

También podríamos hacer las mismas observaciones sobre ciertas cuestiones relativas a la virtud de la caridad: objeto formal, orden de la caridad y sobre todo lo que se requiere para el mérito. Se extiende mucho y bien sobre la obligación de tender a la perfección y sobre todo sobre la imperfección positiva, (unas diez páginas (p. 153-163)). Otro tanto sobre la caridad con respecto a nosotros mismos, principalmente los pecados: suicidio en sus multiples manifestaciones, mutilación directa: psoco quirúrgica, estética, transfusión de sangre, hypnotismo, la narcáanalisis y psicanalisis tiene observaciones y si no todos las admitirán, al menos las soluciones que propone el autor se ven muy justificadas.—Al hablar del escándalo, procedía hablar también de las modas indecentes, bailes, pinturas obscenas, espectáculos, coloquios torpes o libres, lecturas, radiofonía y televisión; pero como de esto ya habló en el tomo Appendix de Castitate et Luxuria (vease Bol. Ecl. p. 401, año 1953) a esa obra remite el autor.

El autor ha querido hacer una obra práctica y actual; pero no caustática, por eso no ha seguido el orden muy cómodo de los mandamientos y se ha detenido en cuestiones prácticas y solo someramente habla de otras cuestiones más o menos especulativas y que ahora no interesan a la mayoría. Eigue el orden de Sto. Tomás, como lo advierte en el prólogo, pero haciendo algunas modificaciones. Pero eso después de hablar de las virtudes teologales, pasa a las cardinales, pero no habla de la prudencia y solo se detiene en la virtud de la religión, parte potencial de la justicia, sin duda por la relación estrecha que tiene con la virtud teologal de la caridad.

Es interesantísimo y muy detallado lo referente a la devoción y a la oración, condiciones, atención, distracciones, oficio divino etc.—Los votos los divide en públicos y privados y no menciona los *semipúblicos* (cfr. Larraona Com. pro Religiosis, 28 (1949), 167 (57), que no son públicos; pero tampoco estrictamente privados, como los que se hacen en los Institutos seculares de perfección.

Recomendamos esta obra a nuestros lectores.

P. F. O.

Republic of the Philippines  
Department of Public Works and Communications  
BUREAU OF POSTS  
Manila

**SWORN STATEMENT**  
(Required by Act 2580)

The undersigned, Fr. Pedro Mateos, O.P., Business Manager of BOLETIN ECLESIASTICO DE FILIPINAS, published monthly, in Spanish, Latin and English, at U.S.T. Press, after having been duly sworn in accordance with law, hereby submits the following statement of ownership, management, circulation, etc., which is required by Act 2580, as amended by Commonwealth Act No. 201:

Name	Post-Office Address
Editor, University of Santo Tomas	U.S.T., Manila
Managing Editor, Fr. Florentino Ortega, O.P.	U.S.T., Manila
Business Manager, Fr. Pedro Mateos, O.P.	U.S.T., Manila
Owner, University of Santo Tomas	U.S.T., Manila
Publisher, U.S.T. Press	U.S.T., Manila
Printer, U.S.T. Press	U.S.T., Manila
Office of Publication, U.S.T. Press	U.S.T., Manila

In case of publication other than daily, total number of copies printed and circulated of the last issue dated October, 1955:

1. Sent to paid subscribers .....	1,280
2. Sent to others than paid subscribers .....	370

Total .....	1,650
-------------	-------

FR. PEDRO MATEOS, O.P.  
*Business Manager*

Subscribed and sworn to before me this 1st day of October, 1955, at Manila, Philippines, the affiant exhibiting his Residence Certificate No. A-0015027 issued at Manila, on January 5, 1955.

NORBERTO DE RAMOS

*Notary Public*

My commission express December 31, 1956

Doc. No. 2168

Page No. 45

Bk. No. 43

Series of 1955

NOTE: This form is exempt from the payment of documentary stamp tax.